

# RAZ

## RADEBURGER ANZEIGER

Ausgabetag:  
22.09.2023



SEIT 1876

nächster  
Ausgabetag:  
20.10.2023

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern  
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach



Impressionen vom Scheunenfest.

In der Mitte: das längste Bild Radeburgs. Wie lang ist es? Ratet mit und nehmt am Gewinnspiel teil. Mehr dazu unten im Text.

### Freiwillige Feuerwehr Radeburg

## 140-mal Dankeschön und 150. Jubiläum Ortsfeuerwehr Radeburg

Am 26.08.2023 gab es viel zu feiern mit unserer Feuerwehr. Vormittags wurde im Saal vom Hirsch die neue Traditionsfahne für alle 6 Ortswehren feierlich geweiht. 140 Käufern von Spendennägeln sei hier noch einmal Danke gesagt!

Unserer Einladung zur Fahnenweihe folgten viele Spender. Sie konnten dem geschichtsträchtigen Moment und der Enthüllung des wohl gehüteten Geheimnisses der neuen Traditionsfahne beiwohnen. Auch am Nachmittag ging die Feier weiter. Auf dem Markt fand unsere 150-Jahr Feier statt. Es wurde ein Programm für die ganze Familie geboten. Von einer



Auf der einen Seite befindet sich eine sehr schöne Stickerei des Rathauses mit dem Schutzpatron der Feuerwehr, dem heiligen Florian ...



... auf der anderen Seite der Fahne ist eine Landkarte mit allen Ortswehren zu sehen – das ist einmalig in unserem Kreisgebiet – ausserdem die Wappen Sachsens, des Landkreises Meißen und Radeburgs.

Vorführung der Rettungshundestaffel, Schauvorführungen, Technikausstellungen und ein buntes Bühnenprogramm sowie Kinderschminken und eine Hüpfburg, war alles dabei. Den Abend rundeten die Aufführungen des RCC und die Disco mit DC#MARK ab. Rundum ein gelungener Tag für die Feuerwehren der Stadt Radeburg.

A. Nguyen

### Unser Weispruch:

Wehe Fahne stets zu Ehren der Kameraden unsrer Wehren.  
Ehre Können, Mut und Kraft. Hinter dir stehen wir mit Leidenschaft.  
Retten, Löschen, Bergen, Schützen und damit der Gemeinschaft nützen.  
Jung und Alt stehen stets bereit in Kameradschaft und Verbundenheit.  
Hilf, dass jeder unverseht aus dem Einsatz wiederkehrt.  
Wehe Fahne stolz zur Ehr unsrer Freiwilligen Feuerwehr.



Ausserdem wurde die Radeburger Feuerwehr für ihr 150jähriges Bestehen geehrt.

### Radeburger Feste

## Radeburg versucht was Neues: Rückblick auf das Scheunenfest

Am Sonntag dem 27. August fand zum ersten Mal auf Radeburgs Alter Poststraße das Heinrich-Zille-Hof- und Scheunenfest statt. Und es ist der Wille der Veranstalter, dass es auch nächstes Jahr wieder eins geben soll, denn das Fazit ist positiv.

kleine Modenschau mit italienischen Moden veranstaltete. Die Weinscheune hatte durch die Grammophon-Klänge von Burghard Wilbat ganz besonderes „zillemäßiges“ Flair.



Die Freunde vom Velocium beleben das historische Straßenbild.

Rind ausprobieren. Der Clou: es kam trinkbare, sogar schon pasteurisierte Milch aus den Zitzen!

Der Verein vom Fahrradmuseum „Velocium“ Weinböhl trat mit alten Fahrrädern und deren Vorläufern auf und auch einen Heinrich Zille haben wir wieder. Steve Hornuff verteilte auf Postkarten gedruckte Zillemotive und sagt, er würde die Zille-Rolle gern öfter übernehmen. Den passenden Bart muss er noch nicht einmal ankleben. Pinselheinrich stattete natürlich auch einen Besuch bei seinen Kollegen ab, den „Pinsel Freunden 4.0“, die in der Scheune der Familie Schmidt ausstellten.



Heinrich Zille ist deutlich gewachsen – sogar der Bart.

Malen war überhaupt angesagt – ob beim Kinderschminken, beim Haarkränzebinden, beim Basteln, oder bei der Initiative „Wir malen gemeinsam das längste Bild von Radeburg“. Wer diesmal nicht malte, war Co-Sponsor Malermeister Lehmann. Er hatte seine Scheune aufgemacht um es wie ein kleines Zillemuseum zu präsentieren. Im eigenen historischen „Sammel-Surium“ wurde historisches

Filmmaterial präsentiert, begleitet von Musik aus den 20ern. Dazu gab es Früchtebecher, „Zille-Bowle“ (Rezept erfragen!) und Radler. Mit historischen aber auch anderen Fahrzeugen war Hauptsponsor Big Bike Station vor Ort, die Fachwerkstatt für Harley Davidson und mehr. Kinder konnten als Sozius mitfahren und mal ein Stück „Harley-Lebensgefühl“ kennenlernen. Aber auch die Oldtimer und Sportwagen fanden ihre Interessenten. Die „Nordbahn“, wieder präsentiert vom Modellbahnverein, ist natürlich auch historisch, obwohl nie eine Bahn darauf gefahren ist. Für Sportler und solche, die es noch werden wollen, gab es interessante Wettbewerbe. Zum Beispiel hatte der Boxclub einen Wettbewerb, wer am längsten an der Reckstange hängen kann. Dieser Wettbewerb ist ein echtes Kräfte-Messen, denn der Stärkste ist, wer sein eigenes Gewicht am längsten selbst halten kann. Erster war Manuel Schmidt, bemerkenswert war auch die Leistung des 6jährigen Vincent Wacker, der drei Minuten schaffte. Die Handballer hatten einen „Rebounder“, ein Sportgerät, von dem der selbst geworfene Ball zurückprallte und das Geschick bestand darin, diesen nicht unbedingt geradlinig zurückkommenden Ball zu fangen. Die Kinder hatten viel Spaß damit. Es gab viele musikalische Beiträge im Stil der Zeit – u.a. von Ulf Walter, Annette Naumann und DJ Hannes. Sie alle steuerten ihre Beiträge kostenlos bei – einfach aus Spaß und: „Weil es mal was anderes ist!“ Auch Radeburger Firmen präsentierten sich – mit in die Historie passenden Handwerk, wie die „Wollkiste“ zeigte hier, wie man aus Schurwolle einen Faden spinn – oder als Anlieger wie Kerstin Schiefner, die eine

Der „Runde Tisch“ befragte die Bürger zur Marktgestaltung und sammelte interessante Vorschläge (siehe gesonderter Beitrag S.2).

„Das unser Konzept aufgehen würde, da war ich mir relativ sicher, aber wie fast schon perfekt das alle dann umgesetzt haben – das war schon Spitze,“ sagt Organisator Uwe Grafe. „Auch wie sich einwohner eingebracht haben – Torsten Schiefner oder Reiko Richter zum Beispiel. Oder Christina Koch (Kultur- und Heimatverein) mit ihren Führungen durch den Zillehain. Oder die Klasse 10c der Zilleschule, die den Toilettenwagen betreut hat. Und einen großen Dank auch an die Stadtverwaltung, speziell das Ordnungsamt für die Hilfe bei den Formalitäten, an den Bauhof. Auch ein Riesen-Dankeschön an die Zappelbude, die als Verein die Trägerschaft übernahm. Ohne wäre es nicht gegangen. Das darf man nicht vergessen. Danke auch an die vielen Ungenannten, die ebenfalls zum Gelingen beigetragen haben!“ Manuel Schmidt als Mitorganisator ergänzte: „Es gab bereits ein Lob von der Stadt Radeburg an uns, dass wir so fix waren mit dem Wegräumen und wie sauber wir die Straße hinterlassen haben. Das möchte ich gerne an alle Beteiligten weitergeben.“ Besucher sagten: „Sowas schreit förmlich nach Wiederholung!“ Die Veranstalter wollen sich alle Mühe geben, dass es nächstes Jahr wieder stattfinden kann. Geplant ist Sonntag der 25.08.24.

Diesen Beitrag – illustriert mit zahlreichen Bildern und einem Video vom „längsten Bild Radeburgs“ finden Sie im Internet unter dem gleichen Titel auf raz24.info

KR

„Wir malen gemeinsam das längste Bild von Radeburg“. Zahlreiche Kinder hatten sich an der Aktion beteiligt und heraus gekommen ist tatsächlich ein Bild, das – ganz schön lang ist. (siehe Abbildung oben). Ihr dürft raten, wie lang es ist! Werft Euer Rateergebnis in den Briefkasten der Sparkasse (Achtung! Gemeint ist NICHT der rote Briefkasten von Post Modern!) denn die Sparkasse hat drei wertvolle Preise für diejenigen ausgelobt, die der tatsächlichen Länge am nächsten kommen.

Die Länge beträgt ..... Meter, ..... Zentimeter

Name, Vorname .....

Kontakt .....

(Anschrift ODER Mailadresse ODER Rufnummer) – Daten werden nach der Gewinnermittlung gelöscht!

Einsendeschluss ist Sonntag, der 8. Oktober (24 Uhr).

**Landwirtschaftsbetrieb & HOFLADEN**

Erzeugnisse vom Bauernhof aus eigener Produktion

Öffnungszeiten:  
Oktober-Ostern  
Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**Wir starten unsere nächste Schlachtsaison ab 06. Oktober 2023**

**Ihre Familie Günther**

Lothar Günther · Bärnsdorf · An der Promnitz 51  
01471 Radeburg · Tel.: 03 52 07 / 8 28 68

**GOLDENER HERBST**

*Bella faccia*

— PERMANENT MAKE-UP —

IM OKTOBER ERHALTEN SIE EINE FLASCHE PICCOLO MIT 22-KARÄTIGEM BLATTGOLD!

VEREINBAREN SIE JETZT IHREN TERMIN UNTER:  
☎ 0152 - 56354671

Inh. Gwendolin Wacker

**MEINE LEISTUNGEN:**

- ✔ Permanent Make-up
- ✔ Microneedling
- ✔ Kosmetik

— Düfte made in Italy —  
www.bellafaccia.de

**1 Jahr in Rabu**

Apollo

**Bis zu 325 € sparen.**

**Gleitsichtwochen**

Jede Gleitsichtbrille zum Preis einer Einstärkenbrille.

apollo.de

Beim Kauf einer Gleitsichtbrille oder -sonnenbrille ab Glaspaket Bronze bezahlen Sie bei gleichem Fassungspreis für die Gläser nur den entsprechenden Einstärkenpreis. Gilt nicht in Kombination mit anderen Angeboten. Ein Angebot von Apollo, Inh. Michael Chares.

**Apollo Optik in Radeburg · Inh. Michael Chares**

Mo, Di, Do, Fr: 9 -13 und 14 -18 Uhr  
Mi: 9 - 13 und 14 -16 Uhr | Sa: 9 -12 Uhr

**Containerdienst**

**Vermietung von**

PKW- und Baumaschinen, transportanhängern, Baumaschinen und Baugeräten, Bagger, Radlader, Stampfer, Erdbohrer, Steinsägen und vielem mehr auf Anfrage!

**HGS Nicklich**

Hauswartdienste  
Garten- & Landschaftsbau  
Schüttguttransporte

Bärnsdorf · Lindeberg 15  
01471 Radeburg  
☎ 0172 / 7 94 18 63

www.hgs-nicklich.de · info@hgs-nicklich.de

**Stadtentwicklung**

**Bürgerbefragung: Die vier großen B der Marktgestaltung**  
**Auswertung der Umfrage vom Runden Tisch anlässlich des Scheunenfests am 27.08.2023**

Beim Scheunenfest am 27. August beteiligte sich die AG Marktgestaltung des Runden Tisches mit einem Stand, an dem nach „Ideen für das Wohnzimmer unserer Stadt“ gefragt wurde. Die Vertreter des Runden Tisches kamen ins Gespräch wie die Zukunft unseres Marktes – aber auch darüber hinaus über Dinge, die wünschenswert wären, um das Leben und Zusammenleben in Radeburg zu verbessern. Die Gesprächsteilnehmer hatten die Möglichkeit, ihre Vorschläge zum Thema „Was würden Sie sich am Markt oder im Radeburger Stadtgebiet wünschen, um den Wohlfühlfaktor in unserem Stadtzentrum zu steigern?“ auch schriftlich in einer Box zu hinterlegen.

„Alle Vorschläge des Runden Tisches sollten umgesetzt werden.“ faste ein Teilnehmer zusammen, was andere etwas ausführlicher beschrieben, denn die wichtigsten Vorschläge, die „4 großen B der AG Marktgestaltung“ – Bänke (36 x), Blumen (21x), Bäume (19x), Beschattung (16 x) waren auch die in den insgesamt 56 Beiträgen häufig genannten

Vorschläge (Zahlen in Klammern Anzahl der Nennungen). Der allgemeine Begriff Grün (einschließlich Stadtgrün, Begrünung, Markt Begrünung) wurde 30 mal genannt.

Dies zeigt, dass es ein großes Bedürfnis gibt, konkrete Maßnahmen zur Anpassung des Marktes an die örtlichen klimatischen Verhältnisse vorzunehmen, damit man sich in seinem Wohnzimmer auch an heißen Tagen wohl fühlen kann. Die ideale Klimaanlage sind Bäume – und sie reduzieren sogar, was ja in der aktuellen Debatte von Bedeutung ist, CO2.

In Bezug auf die Sitzmöbel gab es (9x) den Wunsch, doch Bänke mit Lehnen zu installieren. Lehnen waren bei den ersten Entwürfen zur Marktgestaltung auf Ablehnung gestoßen. Damals (vor ca. 10 Jahren) war es „Mode“ geworden, dass junge Leute sich auf die Lehnen setzten – mit den Füßen auf den Sitzflächen. Das sollte durch den Verzicht auf Lehnen unterbunden werden. Zwei Beiträge nannten explizit die Kombination Sitzbank/Pflanzkübel eine gute Idee.

Mehrfach genannt wurde auch die Kombination Sonnensegel und (mobiler) Sandkasten (3x), um den Aufenthaltswert für junge Familien zu steigern. Ein Beitrag, der dem Tenor der meisten entspricht soll stellvertretend hier zitiert werden:

„Viel Grün (Bäume, Sträucher, Bepflanzung), rings um den Brunnen Blumenkästen, Banklehnen, eventuell dahinter Blumenkübel, wie auf dem Aufsteller abgebildet, Sandkasten unter Sonnensegel mit Abdeckung (Verweilplatz für Mütter), Geldspende wäre kein Problem, evtl. stationäre Sonnenschirme.“

Nur ein Bürger bemerkte: „Der liebloseste, geschmackloseste Marktplatz, den ich je gesehen habe. Historische Lampen durch moderne Lampen! Kein Verweilen erwünscht.“ Insgesamt sprach ansonsten aus den Beiträgen die Überzeugung, dass der Markt noch „hinzubekommen“ sei. Gewünscht wurden auch mehr Parkplätze (4x), Ladestationen für E-Autos und E-Bikes (1x), weniger bunte Brunnenbeleuchtung (2x) „außer zu Fasching“ und ein Bürger schlug

gleich ganz die Abschaffung des Faschingszeltens vor. Zwei Radfahrer verwiesen auf die Sturzgefahr bei Nässe auf dem groben Kopfsteinpflaster der Fahrwege.

Drei andere städtische Themen wurden auch angesprochen. So gäbe es für die Busfahrer, die am Busbahnhof ihre Pause machen, keine öffentliche Toilette, weswegen es entsprechende „Hinterlassenschaften“ hinter Hecken und Gebüsch am Busbahnhof gäbe. Es wurde also dort eine öffentliche Toilette gefordert (2x). Gewünscht wurde, dass es mehr Radwege geben, andererseits das Ordnungsamt das Radfahren in den städtischen Anlagen unterbinden solle (1x). Behälter für Hundekot – wie in anderen Orten längst üblich – wurden gewünscht, eine Vergrößerung des Spiegels an der Ecke Weinbergstraße/Siedlung und weitere Einzelvorschläge, die hier nicht alle genannt werden können. Die schriftlichen Wortmeldungen werden/wurden der Bürgermeisterin, Frau Ritter, in der Öffentlichen Stadtratssitzung am 14. September durch Angela Hofmann übergeben. **KR**

**Regionale Wirtschaft**

**Radeburger Start-up „Bella faccia“ feiert Einjähriges – Interview mit Existenzgründerin Gwendolin Wacker**

**RAZ:** Herzlichen Glückwunsch zum „Einjährigen“! Wir als „Radeburger Anzeiger“ beobachten besonders die Entwicklung des Gewerbes im Stadtzentrum, sehen mit Sorge die zunehmende Zahl von Geschäftsaufgaben ohne Nachfolge und freuen uns natürlich besonders über jeden einzelnen Fall, wo es besser läuft. Sie haben die Geschäftsübernahme und die Hürde des Neuanfangs ganz offensichtlich gemeistert und schon nach kurzer Zeit gut gefüllte Auftragsbücher. Worin sehen Sie das Geheimnis Ihres Erfolgs?



**Gwendolin Wacker:** Vielen Dank an dieser Stelle erst einmal für den tollen Artikel, den Sie für mich, bzw. mein Studio, im November letzten Jahres für den RAZ geschrieben haben. Ich habe sehr viel positive Resonanz von meinen Kunden dazu bekommen und konnte dadurch neue Kunden gewinnen. Einen besonderen Schub für mein Unternehmen gab es, als ich in diesem Frühjahr die Zusammenarbeit mit Mareike Stache vom „Courage Deluxe“ in Königsbrück begonnen hatte. Sie bietet in ihrem Studio Wimpern- und Haarverdichtungen an, kommt für meine Kunden perspektivisch aber auch nach Radeburg. Im Gegenzug führe ich für ihre Königsbrücker Kunden mein Permanent Make Up auch im Studio von Mareike Stache in Königsbrück aus. Wir ergänzen uns wunderbar!

jedoch um einiges kostengünstiger sind. Auch das wissen meine Kunden zu schätzen.

Das eigentliche – wenn man es so nennen will – „Geheimnis“ aber ist das exklusive, individuelle und spannende Ambiente. Ich bekomme das Feedback von meinen Kunden, dass sie dieses besonders schätzen. Eine Rolle spielt auch die Naturkosmetik von „Charlotte Meentzen“, die – wie Sie ja auch geschrieben hatten – ihre Wurzeln hier in unserer Heimat hat und mit ihrer Produktionsstätte in Radeburg nach wie vor ein regionaler Produzent ist. Die Kunden zeigen nicht zuletzt deshalb ein großes Vertrauen in die Nachhaltigkeit und Wirksamkeit dieser Marke.

**RAZ:** Es ist für die Erhaltung einer lebendigen Innenstadt ausgesprochen wichtig, dass man potentielle Kunden aus der Umgebung anzieht, denn es ist damit zu rechnen, dass Ihre Kunden von Außerhalb auch andere Geschäfte der Stadt aufsuchen oder zum Beispiel die Gastronomie nutzen. Wie groß ist denn inzwischen Ihr Einzugsgebiet?

**Gwendolin Wacker:** Zum Kundenkreis zählen tatsächlich mittlerweile Damen und Herren, die aus Orten wie Weinböhla, Coswig, Ohorn, Pulsnitz oder sogar aus Hoyerswerda angereist kommen, um sich im „Bella faccia“ verschönern zu lassen bzw. sich eine kleine Auszeit gönnen wollen und es würde mich natürlich auch freuen, wenn sie in Radeburg andere Geschäfte aufsuchen.

**RAZ:** Sie bieten auch italienische Parfums an. Ist das nicht ein Widerspruch?

**Gwendolin Wacker:** Nein, das ist eine Ergänzung. Ich habe mich für hochwertige Düfte aus Italien entschieden, die sich an großen namhaften Marken orientieren,

**RAZ:** Haben Sie weitere Pläne für die Zukunft, die unsere Leser interessieren könnten?

**Gwendolin Wacker:** Spätestens ab dem Frühjahr 2024 wird es auch Lash- und Brow-Lifting (sog. Wimpernwelle) im „Bella faccia“ geben. Es zaubert einen ganz besonderen Augenaufschlag.

**RAZ:** Na, wenn das kein AusBLICK ist... Vielen Dank für das Gespräch und alles Gute für Sie und Ihr junges Unternehmen!

Mehr zum Unternehmen von Gwendolin Wacker auf [www.bellafaccia.de](http://www.bellafaccia.de)

**Eröffnung Ergotherapie**



eingerrichteten Räumen ihre Patienten behandeln zu können. Patienten, die nicht selbst kommen können, werden nach entsprechender Verordnung im Hausbesuch therapiert. Frau Hoffmeister-Wiegel merkt an: „Der Bedarf an Ergotherapie ist auch in Radeburg in den letzten Jahren stetig gestiegen, aber auch die Anforderungen an Praxisräume, sodass ich glücklich war, nach intensiver Suche geeignete Praxisräume in Radeburg gefunden zu haben. Bereits jetzt konnten schon viele Termine vereinbart werden.“ Ergotherapeutisch behandelt werden können Patienten mit den verschiedensten neurologischen, orthopädischen, chirurgischen, psychischen und geriatrischen Krankheitsbildern. Auch bei Kindern mit Entwicklungs- und Lernstörungen sowie Menschen mit Long Covid findet das Heilmittel Anwendung. „Mein jüngster Patient ist vier und mein Ältester 90 Jahre alt, sodass mein Beruf sehr abwechslungsreich ist.

In der damaligen „Möbelbude“ (dem heutigen Theodor-Krasselt-Werk) eröffnete am 26.08.2023 im Erdgeschoss der ehemaligen Räume der Sozialstation der AWO/ des Fahrradladens die Ergotherapie Katrin Hoffmeister-Wiegel.

Mehr als 60 Interessierte nahmen den Tag der offenen Tür gern wahr und füllten an diesem Tag die Räume mit Leben. Mit so viel Resonanz hat die Praxisgründerin nicht gerechnet. Die staatlich anerkannte Ergotherapeutin ist seit 2005 in ihrem Beruf tätig und konnte bereits in vielen Bereichen Erfahrungen sammeln. „Die Fortschritte, die meine Patienten erreichten und die Freude, die mir die Therapie bereitet, ermutigte mich Anfang des Jahres den Schritt zu gehen und mir den Traum einer eigenen Ergotherapiepraxis zu erfüllen“, sagte die Inhaberin. Frau Hoffmeister-Wiegel freut sich nun, nach 123 Tagen des Umbaus, in barrierefreien, hellen und modern

Gerade das gefällt mir an meiner Arbeit“, berichtet die Inhaberin. „Es ist mir jeden Tag aufs Neue eine sehr große Freude, als Ergotherapeutin meine kleinen und großen Patienten dabei zu begleiten, sich Stück für Stück mehr körperliche und seelische Gesundheit zu erarbeiten. Jeder Schritt in die richtige Richtung, hin zu mehr Handlungsfähigkeit und Lebensqualität, ist wertvoll. Ich gehe diese Schritte sehr gerne gemeinsam mit meinen Patienten und deren Angehörigen, unabhängig davon, welche Voraussetzungen sie mitbringen und an welchem Punkt jeder einzelne persönlicher Weg startet“, fügt die langjährige Ergotherapeutin hinzu. **HW**

**Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof**

Fensterbänke · Steintreppen · Kamäne · Fußböden  
Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale

**WITTKENATURSTEIN**

01471 Radeburg  
Bärwalder Str. 12  
Tel. 03 52 08 / 24 18  
Fax 03 52 08 / 43 27

# RADEBURG



Ausgabe:  
09/2023

Ausgabetag:  
22.09.2023

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbsdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf, amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

**Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren der Monate September und Oktober und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.**

## Stadt Radeburg

### Information zum Heinrich-Zille-Weihnachtsmarkt am 09.12. / 10.12.2023

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

mittlerweile ist es Tradition geworden, dass am 2. Adventswochenende der Radeburger Heinrich-Zille-Weihnachtsmarkt stattfindet. Auch in diesem Jahr veranstalten wir diesen und freuen uns auf zahlreiche Gäste am 09. und 10.12.2023 auf dem Markt.

Wer einen Marktstand betreiben will oder am Bühnenprogramm teilnehmen möchte, kann sich gern bis zum 13.10.2023 bei Frau Wannrich in der Ordnungsabteilung des Rathauses (Tel.: 035208 96114 oder

per Mail: oa@radeburg.de) melden.

Auch wenn Sie sich anderweitig im Rahmen des Weihnachtsmarktes einbringen wollen, stehen wir Ihnen gern zur Verfügung und sind für Anregungen offen.

Mit dem Heinrich-Zille-Weihnachtsmarkt geben wir auch in diesem Jahr unseren Geschäften und Vereinen wieder die Möglichkeit, sich und ihr Produktangebot zu präsentieren.

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldungen.

Ihre Michaela Ritter,  
Bürgermeisterin

## Stadt Radeburg

### Erreichbarkeit der Stadtverwaltung Radeburg

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Stadtverwaltung Radeburg und der Bauhof sind am Montag, 02.10.2023, geschlossen und telefonisch nicht erreichbar.

gez. Ritter, Bürgermeisterin

## Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH

### Information zum Trinkwasser

Die zentrale Trinkwasserversorgung im Stadtgebiet Radeburg erfolgt durch Einspeisung von Wasser aus dem Wasserwerk Rödern. Das gelieferte Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001. Der im § 16 Absatz 4 festgeschriebenen Verpflichtung der Wasserversorgungsunternehmen zur Bekanntgabe der bei der Wasseraufbereitung im Wasserwerk verwendeten Zusatzstoffe kommen wir hiermit nach:

Wasserwerk Rödern, Wasserprobe vom 08.08.2023  
- Aluminiumsulfat zur Flockung  
- Natriumhydroxid zur Erstellung pH-Wert  
- Chlorgas zur Desinfektion des Trinkwassers

### Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

Friedensrichter: nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08 / 9 61 - 11

Rentenberatung: nur mit Terminvereinbarung: 01 51 / 11 64 63 40

Energieberatung: jeden 4. Dienstag im Monat von 16:30 - 18 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 08 00 - 8 09 80 24 00 oder 03 52 08 / 9 61-11)

Schuldnerberatung Freitag, den 20.10.2023 von 9 - 12 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 0 35 22 / 52 87 45)

Senioren- und Pflegeberatung Telefonsprechzeiten: freitags 9-11 Uhr unter 01 76 / 14 02 28 15

Erziehungs- und Familienberatung: Dienstag, 24.10.2023 von 15-17 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Bürgermeisterin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

wie jedes Jahr fand auch in diesem Jahr wieder der Schulanfang statt. Über 90 Kinder besuchen nun die vier neuen 1. Klassen unserer Grundschule. Ihnen allen wünsche ich einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt. Ein Grund zum Feiern ist so ein Schulanfang natürlich in jedem Fall. Was die Stimmung bei dem einen oder anderen aber getrübt haben dürfte, waren die zahlreichen Feuerwerke ohne Genehmigung. Ein langer trockener Sommer, heiße Temperaturen, kein Regen, höchste Waldbrandstufe – Egal. Genehmigungen bei der Stadt beantragen für Feuerwerk? Ach, brauchen wir doch nicht. Doch, dies ist nötig! Ich möchte deshalb hier auf gewisse Regeln in der Stadt hinweisen, die durch Satzungen hinterlegt sind. Und ebenfalls auch darauf, dass Sondergenehmigungen beantragt werden müssen (z.B. für Feuerwerk außerhalb von Silvester). Die Formulare für die Antragstellung finden Sie auf der Homepage der Stadt Radeburg. Gern können Sie auch die Ordnungsabteilung kontaktieren. Nicht nur die Kameradinnen und Kameraden der freiwilligen Feuerwehr werden es Ihnen danken.

Schon im Herbst des letzten Jahres hatte ich zu Baumspenden und Baumpatenschaften aufgerufen, die nun umgesetzt werden sollen. Wer Interesse hat sich zu beteiligen, z.B. anlässlich einer Hochzeit, der Geburt

eines Kindes oder eines Jubiläums einen Baum in städtischen Grün- oder Parkanlagen pflanzen zu lassen, kann sich auch weiterhin per Mail unter rathaus@radeburg.de anmelden. Wir werden dann gemeinsam mit Ihnen einen geeigneten Standort für Ihre Baumspende finden.

Mehrere gelungene Feste haben an den letzten Wochenenden für viel Geselligkeit und Frohsinn gesorgt und Raum für zahlreiche persönliche Begegnungen geschaffen. Ein herzliches Dankeschön geht deshalb an all die ehrenamtlichen fleißigen Helfer, die dafür einen Großteil ihrer Freizeit eingesetzt haben. Um nur einige Beispiele zu nennen: das Bürgerfest zum Jubiläum 150 Jahre Feuerwehr Radeburg, ein sehr gelungenes 1. Heinrich-Zille-Hof- & Scheunenfest Radeburg, drei Tage Dorffest in Bärwalde, ein abwechslungsreiches Spiel- und Sportfest in Boden, Tag der offenen Tür und Vogelschießen bei der Feuerwehr in Volkersdorf oder auch die Beteiligung von Radeburger Vereinen am Schmalspurbahn-Festival unseres Löbnitzdackels – das alles waren tolle Feste, die unsere Gemeinde so lebenswert machen. Und in weniger als zwei Monaten beginnt schon wieder die nächste Faschingsaison. Es gibt unzählige Möglichkeiten sich zu engagieren, sprechen Sie die Vereine oder auch mich gern dazu an.

Es grüßt Sie Ihre  
Bürgermeisterin Michaela Ritter

## Stadt Radeburg – Verkehrseinschränkungen

### Radeburg, Schulstraße bis 13.10.2023

Für den Breitbandausbau der SachsenEnergie kommt es auf der Schulstraße zwischen Lindenallee und August-Bebel-Straße zu weiteren Verkehrseinschränkungen voraussichtlich bis zum 13.10.2023.

### Bärwalde, zwischen Am Hohberg und Meißner Landstraße, voraussichtlich 16.10. bis 10.11.2023

Für die Instandsetzung der Fahrbahn wird der Straßenabschnitt zwischen Am Hohberg in Höhe des Abzweiges nach Berbsdorf und der Einmündung auf die Meißner Landstraße (S 177) voll gesperrt. Die Ortsverbindung Bärwalde – Berbsdorf bleibt ohne Einschränkungen befahrbar.

Der ÖPNV wird die Haltepunkte in Bärwalde weiterhin bedienen, bitte beachten Sie dennoch die Ausgänge an den Haltestellen vor Ort.

### Bärwalde, Kalkreuther Straße, 27. bis 30.10.2023

Zur Sicherstellung des Fisch- und Waldfestes in Moritzburg wird die Kalkreuther Straße in Richtung Moritzburg ab Mittelteichbad vollgesperrt.

### Großdittmannsdorf, Hauptstraße

Im Zuge des Breitbandausbaus der Telekom kommt es auf der Hauptstraße in Großdittmannsdorf weiterhin zeitweise zu Verkehrseinschränkungen.

### Volkersdorf, Radeburger Straße Höhe Kindertagesstätte bis 06.10.2023

Für Medien-Anschlussarbeiten kommt es voraussichtlich bis zum 06.10.2023 zu Einschränkungen auf der Radeburger Straße in Höhe der Kindertagesstätte. Der Verkehr wird halbseitig durch eine Ampelanlage geregelt. Bitte nutzen Sie den Hufenweg für die Anfahrt zur Kindertagesstätte.

## Stadt Radeburg

### Ortsübliche Bekanntmachung

#### Satzungsbeschluss zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Großenhainer Straße (Nieder-Hufen)“ in Radeburg in der Fassung vom 19.06.2023

Der Stadtrat von Radeburg hat in seiner Sitzung am 14.09.2023 die 1. Änderung des Bebauungsplans „Wohngebiet Großenhainer Straße (Nieder-Hufen)“ in Radeburg, in der Fassung vom 19.06.2023 bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den Textlichen Festsetzungen (Teil B) gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Die Begründung in der Fassung vom 19.06.2023 wurde gebilligt.

Mit dieser Bekanntmachung tritt die 1. Änderung des Bebauungsplans „Wohngebiet Großenhainer Straße, Radeburg (Nieder-Hufen)“ in der Fassung vom 19.06.2023 in Kraft.

Der Bebauungsplan einschließlich Begründung wird in der Stadtverwaltung Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 6 während der Dienstzeiten zu jedermanns Einsicht bereitgehalten.

Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristge-

mäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Plan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.

Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB werden unbeachtlich:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Ergänzungssatzes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Radeburg unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Michaela Ritter  
Bürgermeisterin

## Stadt Radeburg

### Löschgruppenfahrzeug LF 10 an Ortswehr Volkersdorf der Freiwilligen Feuerwehr Radeburg übergeben



Bürgermeisterin Michaela Ritter übergibt symbolisch den Schlüssel zum neuen Fahrzeug an Ortswehrleiter Tom Czirpka

Am Sonnabend, dem 02. September 2023, wurde nun endlich das Fahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Volkersdorf im Beisein der Öffentlichkeit offiziell von der Bürgermeisterin an die Ortswehr übergeben. Die Kameraden waren stolz, dass auch Kreisbrandmeister Ingo Nestler an der Fahrzeugübergabe teilnahm.

#### 1. Allgemein

Das Löschgruppenfahrzeug LF 10 war eine dringend erforderliche Ersatzbeschaffung für das in die Jahre gekommene Löschgruppenfahrzeug LF 16-TS. Dieses Fahrzeug war aus dem Baujahr 1992 und besaß zudem keinen für die Einsätze der Ortswehr Volkersdorf dringend notwendigen Wassertank.

#### 2. Ausstattung

Zur Steigerung des Einsatzwertes wurde bei der Planung der Beladung von der Grundlage der für das LF 10 geltenden DIN-14530-Teil 5 bewusst abgewichen.

Zur üblichen Ausstattung des Fahrzeuges gehören danach u.a. ein Löschwasserbehälter mit einer nutzbaren Wassermenge von mindestens 1.200 Litern sowie eine feuerwehrtechnische Beladung für eine Gruppe (9 Kameraden) zur Brandbekämpfung und technischen Hilfeleistung.

Abweichend von der in der DIN vorgeschriebenen üblichen Wassertankgröße sollte das Fahrzeug von Volkersdorf für die Bekämpfung von Bränden im Forst und in der Landwirtschaft sowie für die Brandbekämpfung bei Wohnungsbränden im Erstangriff einen vergrößerten Wassertank von 2.000 Litern zum Einsatz kommen.

Weiterhin wurden zur Steigerung des Einsatzwertes des Fahrzeuges bei der einfachen Technischen Hilfeleistung (TH), insbesondere für die Schadensbeseitigung bei Sturm- und Starkregenereignissen sowie auf der Autobahn, weitere Zusatzbeladungen auf dem Fahrzeug verlastet.

Hierzu gehören u. a. eine Schnittschutzjacke Klasse 1 für das Sägen aus dem Korb, ein Wassersauger für

Hochwassereinsätze, Wathosen zur Herstellung der Wasserentnahme aus Gewässern und bei Hochwasser, ein Gerätesatz Absturzsicherung für die Höhenrettung sowie Winkelschleifer für Einsätze auf der Autobahn.

Die für die Zusatzbeladung erforderliche Zustimmung wurde durch den Kreisbrandmeister Ingo Nestler erteilt.

#### 3. Beschaffung

Das Fahrzeug wurde in den Jahren 2019/2020 mit Hilfe von Fördermitteln des Freistaates Sachsen beschafft.

Nach der Richtlinie der Feuerwehrförderung beträgt die Festbetragsfinanzierung für Fahrgestelle, Aufbau und feuerwehrtechnische Beladung eines solchen Fahrzeuges 126.000,00 €. Der Förderung wurde im Mai 2019 bewilligt. Nach einer europaweiten Ausschreibung im Herbst 2019 haben drei Firmen ein Angebot abgegeben. Kurz vor Weihnachten 2019 wurde der Zuschlag an die Firma Magirus GmbH in Ulm zu einem Bruttobetrag von rund 348.000,00 € erteilt. Zwei Jahre später, Anfang November 2021 erfolgte die Übergabe des Fahrzeuges an die Feuerwehr und die Einweisung von Kameraden im Werk von Magirus in Ulm.

#### 4. Einsatz

Seinen ersten Einsatz hatte das Löschgruppenfahrzeug noch im November 2021 auf der Autobahn. Insgesamt war das Fahrzeug seit Indienststellung bereits fast 100 Stunden im Einsatz. Der umfangreichste Einsatz bisher erfolgte im Sommer 2022 beim Waldbrand in der Radeburger Heide. Hier wurde der Beweis erbracht, dass die Entscheidung für einen großen Löschwassertank richtig war.

Im Juni 2023 war das Fahrzeug als Einsatzfahrzeug bei der Waldbrandbekämpfung in der Gohrnschheide unterwegs.

Zum Bürgerfest anlässlich des 150. Jubiläums der FFw Radeburg am 26. August 2023 wurde das Fahrzeug einem breiten Publikum vorgestellt.

## Technischer Ausschuss

am Dienstag, 26.09.2023 - 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Sitzung des Stadtrates

am Donnerstag, am 19.10.2023 - 19.30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

## DROHNE MIT WÄRMEBILDKAMERA

„Vermeiden Sie kostspielige Wasserschäden. Ich bin Energieberater, Baudiagnostiker & Schadensgutachter. Durch den Einsatz von Drohne und Wärmebildkamera muss ich Ihnen nicht einmal zur Schadensfeststellung aufs Dach steigen.“



Tel.: 0170/2922709  
info@energie-lehmann.de  
Rosenweg 12 • 01471 Radeburg  
www.energie-lehmann.de



### Herzlichen Dank

Für die herzliche Anteilnahme, die uns beim Heimgang unserer lieben Mutti, Oma und Uroma

### Gertraut Großmann

durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden entgegengebracht wurde.

Allen, die ihr das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte gaben, sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

In stiller Trauer

deine Tochter Karin mit Familie,  
deine Schwiegertochter Birgit mit Familie



### Apothekenbereitschaftsdienst

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 22.09. Hahnemann-Apotheke Meißen               | Tel.: 03521/453385                 |
| 23.09. Engel-Apotheke Radeburg                 | Tel.: 035208/387730                |
| 23.09. Engel-Apotheke Radeburg                 | Tel.: 035208/387730                |
| 24.09. Moritz-Apotheke Meißen                  | Tel.: 03521/738648                 |
| 25.09. Bethesda Apotheke Radebeul              | Tel.: 0351/8362378                 |
| 26.09. Rathaus-Apotheke Coswig                 | Tel.: 03523/75508                  |
| 27.09. Apotheke Radebeul West                  | Tel.: 0351/8361478                 |
| 28.09. Alte Apotheke Weinböhla                 | Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030 |
| 29.09. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center) | Tel.: 03521/72030                  |
| 30.09. Löwen-Apotheke Großenhain               | Tel.: 03522/502481                 |
| 01.10. Spitzgrund Apotheke Coswig              | Tel.: 03523/62762                  |
| 02.10. Löwen-Apotheke Großenhain               | Tel.: 03522/502481                 |
| 03.10. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal  | Tel.: 03521/45000                  |
| 04.10. Neue Apotheke Coswig                    | Tel.: 03522/60236                  |
| 05.10. Stadt-Apotheke Großenhain               | Tel.: 03522/51560                  |
| 06.10. Rathaus-Apotheke Weinböhla              | Tel.: 035243/32832                 |
| 07.10. Kronen Apotheke Coswig                  | Tel.: 03523/75234                  |
| 08.10. MoMohren-Apotheke Großenhain            | Tel.: 03521/405995                 |
| 09.10. Regenbogen-Apotheke Meißen              | Tel.: 03521/732008                 |
| 10.10. SoSonnen-Apotheke Meißen                | Tel.: 03521/8309778                |
| 11.10. Adler Apotheke Radebeul                 | Tel.: 03521/459051                 |
| 12.10. Markt-Apotheke Meißen                   | Tel.: 035207/81911                 |
| 13.10. Hirsch Apotheke Moritzburg              | Tel.: 0351/8304168                 |
| 14.10. Stadt Apotheke Radebeul                 | Tel.: 03521/452631                 |
| 15.10. Triebischtal-Apotheke Meißen            | Tel.: 0351/837390                  |
| 16.10. Apotheke an der Elbe Radebeul           | Tel.: 03521/453385                 |
| 17.10. Hahnemann-Apotheke Meißen               | Tel.: 03521/453385                 |
| 18.10. Löwen-Apotheke Radeburg                 | Tel.: 035208/80429 o. 0800/8042900 |
| 19.10. Moritz-Apotheke Meißen                  | Tel.: 03521/738648                 |
| 20.10. Bethesda Apotheke Radebeul              | Tel.: 0351/8362378                 |
| 21.10. Rathaus-Apotheke Coswig                 | Tel.: 03523/75508                  |
| 22.10. Apotheke Radebeul West                  | Tel.: 0351/8361478                 |

### Wir sind ALLERERSTE Klasse!

Wir möchten unseren Eltern, Verwandten, Bekannten und Freunden für die vielen Zuckertüten und Geschenke zu unserem Schulanfang danken. Es war ein wunderschöner, unvergesslicher Tag für uns.



### Danke aus Berbisdorf sagen:

Matilda, Max, Finn, Hannah, Milena  
Franz, Philipp & Gunnar Larsson

### „überwältigt“

Für jedes Lächeln, für die Mühe, für jede helfende Hand, jedes liebe Wort und für die einzigartigen Geschenke, möchten wir uns bedanken! Unsere Hochzeit wird für immer einer der schönsten Tage im Leben bleiben. Ohne Euch wäre es nur halb so schön geworden. Besonders danken wir unseren Familien, den fleißigen Rankwicklern aus Naunhof, der Kirchgemeinde, dem Freundeskreis und unserem „Über-Torsti“.



Matthias & Doreen Wolf  
geb. Sorschke

Rödern,  
im September 2023

### Sparkasse Meißen

### Auf Kurzzeit-Parkplatz an der Geschäftsstelle in Radeburg sollen wieder mehr freie Plätze entstehen

Die Sparkasse Meißen möchte auf dem Parkplatz an der Geschäftsstelle in Radeburg wieder mehr freie Plätze organisieren. So soll der Parkplatz für die Kunden der Sparkasse und für Kurzzeit-Parker attraktiver werden und das bequeme Erledigen kleiner Wege wieder ermöglichen. Deshalb wird die maximale Parkdauer ab dem 15. Oktober 2023 auf 30 Minuten begrenzt. Gleichzeitig wird die komplette Bewirtschaftung des Parkplatzes an eine darauf spezialisierte Firma übertragen. Diese Firma kontrolliert über schrankenlose Kennzeichen-Scanner auch die Einhaltung der maximalen Parkzeit – und erhebt beim Überschreiten der Parkdauer zukünftig eine Gebühr.

Bis zum 15. Oktober 2023 werden an der Zufahrt und auf dem Parkplatz entsprechende Hinweis-Schilder und die notwendige Technik angebracht. Notwendig ist diese Veränderung, weil die Kunden der Sparkasse Meißen die für sie vorgesehenen Kurzzeit-Parkplätze oft gar nicht nutzen können. Stattdessen wird der Parkplatz immer wieder von Fahrzeughaltern ganztätig belegt – und dies auch dann, wenn sie die Sparkasse gar nicht besuchen. Für Fahrzeughalter, deren Besuch in der Sparkasse länger als 30 Minuten dauert, verlängert die Sparkasse Meißen natürlich die Parkdauer.

Ralf Krumbiegel

### Glasfaser in Radeburg

### Fragen zum Glasfaserausbau

Da wir öfters mit diversen Fragen zu diesem Thema konfrontiert werden möchten wir einen aktuellen Überblick zu den geplanten Schritten in Radeburg geben.

Aktuell befindet sich der Glasfaserausbau in Radeburg durch die SachsenGigabit (ehemals enso) und Telekom in der Planungsphase, wobei letztere dies nur im Stadtgebiet, soweit uns bekannt, vorsieht. Hier konkurrieren beide Anbieter um die Kunden und haben jeweils die Grundstückseigentümer angeschrieben. Sie wollen das konkrete Interesse der Eigentümer bewerten um weitere Planungsschritte mit Vorortterminen festzulegen. Dazu bedarf es der Einwilligung der Eigentümer, die sich im Zweifel für einen der beiden entscheiden müssen. Dies erfolgt jeweils über Gestattungsverträge. Die Verlegung ins Haus erfolgt mei-

stens kostenfrei, sofern man einen Internetvertrag ab 39,95 €/Monat (einschl. Telefonie) abschließt. Ein Wechsel von seinem bestehenden Anbieter und Internetvertrag ist auch unter Mitnahme der Rufnummern möglich. Ohne Internetvertrag entstehen Kosten für die Verlegung von ca. 1000 €, welche nach der Bauphase aber wesentlich höher sind, weshalb die Überlegung lohnt diese Kosten in Kauf zu nehmen. Um diese und weitere Fragen zu beantworten sind von beiden Unternehmen Außendienstmitarbeiter vor Ort unterwegs. Für alle Fragen zum Ausbau des Glasfasernetzes und Internettarifes der SachsenGigabit gibt es in Radeburg das Ideenwerk Radeburg auf der August-Bebel-Straße 2 als Vertriebspartner und lokalen Ansprechpartner.

Stefan Graf

### Ländliche Neuordnung im Freistaat Sachsen

### Projekt des Monats September 2023 Schutz der Ortslage Berbisdorf vor Starkregen

Die Speichermulde (in Kombination mit den Heckenpflanzungen) in Berbisdorf wurde erfolgreich umgesetzt und im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (GAK)“ durch die Bundesrepublik Deutschland und den Freistaat Sachsen bezuschusst.

Den Eigenleistungsanteil übernahm die Stadt Radeburg. Den Unterhalt und die Pflege der Speichermulde sowie der Hecken wird der Bewirtschafter, die AG Radeburg eG, zukünftig gewährleisten. Regelmäßig werden durch das

Sächsische Staatsministerium für Regionalentwicklung (SMR) gelungene Projekte/Maßnahmen auf dessen Internetseite veröffentlicht.

Die Speichermulde inkl. Heckenpflanzung zum Schutz vor wild abfließendem Oberflächenwasser wurde als „Projekt des Monats“ ausgewählt und steht unter folgendem Link zur Verfügung: <https://www.laendlicher-raum.sachsen.de/projekt-des-monats-10547.html>

Ina Fischer

### Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH

### Existenzgründerseminar für alle, die eine selbständige Existenz gründen wollen

Das nächste Seminar für Existenzgründer zur Wissensvermittlung für den eigenen Unternehmensstart findet vom 09.-11.10.2023 statt. Es werden spezielle Wissensgebiete wie Unternehmenskonzeption/ Businessplan, Buchführung & Steuern, Finanzierung, Marketing, Recht und Versicherungen mit Dozenten besetzt, die Fachexperten auf ihren Gebieten sind. Eine anschließende Unterstützung bei der Erarbeitung des Businessplanes kann bei Bedarf erfolgen. Jeder Teilnehmer erhält ein Zertifikat.

Termin: 09.-11.10.2023, 15-21 Uhr  
Teilnahmevoraussetzungen:  
• Idee bzw. Absicht zur Gründung einer selbständigen Existenz  
• Anmeldung zum Seminar bis zum 04.10.2023 unter <https://eveeno.com/existenz>  
• Entrichten der Teilnahmegebühr (99,00 €/brutto)

Sie haben noch Fragen?

Melden Sie sich gern:  
TGZ Glaubitz, Petra Boeck  
Telefon: 035 265 / 644 955

### Landratsamt Meißen

### Schließtag

Aufgrund einer internen Veranstaltung bleiben alle Standorte des Landratsamtes Meißen am Montag, 25. September 2023, geschlossen. Für Bürgerinnen und Bürger finden an diesem Tag keine Sprechzeiten statt.

Ab Dienstag, 26. September 2023, gelten wieder die regulären Öffnungszeiten und die gewohnten Dienstleistungen können in Anspruch genommen werden. Für die kurzzeitige Einschränkung bittet das Landratsamt Meißen um Verständnis.

### Heimathmuseum Radeburg

### Bier, Benzin und böse Bilder

Heinrich-Zille-Karikaturenpreisträger Jan Kunz zeigt seine besten Cartoons



Und der Hund bringt, was ihm befohlen wurde, ein Fass. Mit der tierischen Idee überzeugte der 59-Jährige die Preisjury. „In unseren ersten Zeiten gelingt es dem Siegerbild, dem Alltag eine doppelbödig humorvolle Seite abzugewinnen“, lobte die Juryvorsitzende Michaela Ritter.

Doch nicht nur die Juroren finden die Kunz-Karikaturen witzig, sondern ebenso die Betrachter seiner Werke. Schon als Junge zeichnete Kunz in der Schule seiner sächsischen Heimatstadt ab der 5. Klasse regelmäßig im Unterricht bunte Witzbildchen, auf denen Typen aus der eigenen Clique die Protagonisten waren. Als er viel später, im Jahre 2019, zum ersten Mal zum Heinrich-Zille-Karikaturen-Preis-Festakt in die Geburtsstadt des Malers nach



Die Unterhaltung zum Brauen hat sich Metzgergeizelle Silvio W. einfacher vorgestellt.

Radeburg eingeladen wurde, lernte der Flöhaer, dass der „Ur-Berliner“ Zille ursprünglich ein Sachse war. Sowa spornt einen Landsmann doppelt an.

Der Gewinner Kunz nimmt das Preisgeld mit Freude entgegen, aber er muss nicht vom Zeichnen der Karikaturen leben. „Das wäre bei den kleinen Honoraren auch kaum möglich“, sagt der Mann, der von Beruf Grafiker ist und für Werbekunden und Verlage arbeitet. „Karikaturen sind mein Hobby, das macht mir einfach Spaß“, sagt Kunz, der erst kürzlich mit seinem Karikaturenkollegen Uwe Krumbiegel ein Buch voller Cartoons über den hysterischen Zeitgeist herausgab, Titel: „Wir spinnen, wir Deutschen.“

Mario Süßenguth

Die Eröffnung der Ausstellung des Cartoonisten Jan Kunz „Bier, Benzin und böse Bilder“ im Heimathmuseum Radeburg findet am **24. September 2023 um 14 Uhr** statt. Der Eintritt ist frei!

Heimathmuseum Radeburg und Heinrich-Zille-Kabinett  
Heinrich-Zille-Str. 9  
01471 Radeburg  
Tel.: 035208/96175  
oder 035208/96170  
Mail: [museum@radeburg.de](mailto:museum@radeburg.de)  
Web: [www.museum.radeburg.de](http://www.museum.radeburg.de)

**www.TREPTE-WERTSTOFFHOF.de**

Moritzburger Str. 7 • Volkersdorf • Tel. 035207/895454

## Danksagung

*Einen lieben Menschen zu verlieren ist schwer.  
Doch zu wissen, dass man in Schmerz und Trauer nicht allein ist, ist sehr tröstlich.*

Leider mussten wir nun Abschied nehmen von unserem lieben Vater und Großvater

### Konrad Schäfer

All jenen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, die uns mit lieb gesprochenen und geschriebenen Worten, einem stillen Händedruck oder einer Umarmung, mit Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendem Geleit getröstet und unterstützt haben, sei auf das Herzlichste gedankt.

Wir möchten uns bei alle herzlich bedanken, die ihm und uns in der Zeit seiner schweren Erkrankung zur Seite standen.

Ein großes Dankeschön geht an seine ehemaligen Kolleginnen und Kollegen der Elektro-Zentrum-Großenhain e.G., die ihn stets wertschätzten und an der Entwicklung der Firma teilhaben ließen. Das hat ihm viel bedeutet.

Besonders danken möchten wir den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Altenpflegeheims der Diakonie „Friedenshöhe Radeburg“, die ihn in den letzten Lebenswochen liebevoll und kompetent gepflegt und begleitet haben, Frau Dr. Neubert mit ihrem Team für die hausärztliche Betreuung sowie dem Bestattungshaus Fritsche, Frau Pfarrerin Waffenschmidt und der Gaststätte „Zum Hirsch“ für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

### In dankbarer Erinnerung

Sohn Gerold, Tochter Sylvia und Enkel Sebastian, im Namen aller Angehörigen.

Radeburg im September 2023



Wenn der Mensch den Menschen braucht

## Privates Bestattungshaus Fritsche

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

☎ 03 52 08 / 307 08 & 0173 / 381 17 89




*Uwe Arnold*

**Wir gehen den letzten Weg mit Ihnen gemeinsam.**

Herr Arnold berät Sie in Radeburg zu Vorsorge und Bestattung.  
August-Bebel-Str. 3 | Tel. 035208 / 34 97 77 | [www.antea.de](http://www.antea.de)



### Zahnärztlicher Notdienst Radeburg/Moritzburg

- 23./24.09. Dr. Sachse, Radeburg, Lindenallee 4a  
Tel. 03 52 08 / 27 37, mobil 01 73 / 3 64 07 69
- 30.09./01.10. Frau Dr. Preußker, Moritzburg, Zillerstr.3  
Tel. 03 52 07 / 8 23 82
- 02./03.10. Praxis Dr. Gäbler, DD-Langebrück, Dresdner Str. 17  
Tel. 03 52 01 / 7 27, mobil 01 72 / 3 51 70 69
- 07./08.10. Frau ZÄ Schneider, DD-Weixdorf, Schönburgstr. 21a  
Tel. 03 51 / 8 80 49 21, mobil: 01 76 / 61 26 19 19
- 14./15.10. Praxis ZA Stille, Ottendorf-Okrilla, Dresdner Str. 25  
Tel. 03 52 05 / 5 41 34
- 21./22.10. Praxis Dr. Hentschel, Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 9  
Tel.: 03 52 05 / 7 45 71

### Vorankündigung

**KULTUR & HEIMATVEREIN**  
RADEBURG e.V.

Am 29.10.2023 findet wieder ein Konzert in der Katholischen Kapelle in Radeburg statt.  
Kathy Leen & Holger Miersch präsentieren ihr Programm „Die Glücksbringer“  
**Beginn ist 17.00 Uhr.**  
Tickets an der Abendkasse.

*„Ich hab das Leiden überwunden,  
bin nun befreit von Schmerz und Pein.  
Denkt oft an mich in stillen Stunden  
und lasst mich immer bei euch sein.“*

### Sylvia Lorenz

\*06.09.1964 †06.09.2023

Wir nehmen Abschied in liebevoller und dankbarer Erinnerung

Dein Mirko  
Elaine und Familie  
Jacquelin und Familie  
Karina und Bernd  
Gudrun und Peter

Ihrem Wunsch entsprechend findet die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.  
Für alle Zeichen der Anteilnahme bedanken wir uns herzlich.

## Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Sohn

### Sirko Meißner

\* 11.04.1974 † 15.07.2023

möchten wir uns bei allen Familienangehörigen, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die tröstenden Worte, Blumen, Geldzuwendungen und letztes ehrendes Geleit recht herzlich bedanken.

**In liebevoller Erinnerung  
Deine Eltern  
Bruder René und Lisa-Marie**



## Danksagung

### Otfried Wesolek

\*17.12.1953 † 08.08.2023

Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer und Schmerz, aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung. Wir danken allen, die ihre Freundschaft, Liebe und Verbundenheit durch ein stilles Gedenken, Blumen, Briefe und durch die Begleitung zum Grab zum Ausdruck brachten.

Vielen Dank im Namen der Familie  
Radeburg, im September 2023



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

### Annelies Fiedler

\*11.08.1939 † 08.09.2023

In Stiller Trauer  
Sohn Steffen mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 10.10.2023, 11 Uhr auf dem Friedhof in Radeburg statt.



*Stets bescheiden, allen helfend,  
so hat jeder dich gekannt.  
Ruhe sei dir nun gegeben,  
hab für alles vielen Dank.*

## Danksagung

Für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit beim Abschied nehmen von Frau

**Irene Enger** geb. Wolf  
\* 23.01.1934 † 21.07.2023

danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Kecke und dem Bestattungsinstitut ANTEA.

In stiller Trauer  
**Karola und Steffen  
im Namen aller Angehörigen**



### Gekämpft, Gehofft und doch verloren

Wir mussten Abschied nehmen von meinem geliebten Mann, geschätztem Vati und herzensgutem Opa

### Gunter Gommlich

\*21.10.1948 † 13.07.2023

Tief berührt über die große Anteilnahme und Verbundenheit, die uns auf vielfältige Weise zuteil wurde, möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Tischtennis- und Skatspielern, Schulkameraden, Nachbarn und Bekannten von Herzen bedanken.

In Liebe,  
Deine Conny  
Deine Virginie mit Rico  
Thea, Emma und Mathilda



## Herzlichen Dank

Wir danken allen, die sich aufrichtig in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten beim Abschied meines lieben Mannes, guten Vaters und Opas

### Friedrich Walter Helfried Zötzsche

geb. 18.07.1929 gest. 25.08.2023

seine Frau Sigrid  
sein Sohn Heinz-Hasso  
seine Tochter Kerstin  
mit ihren Familien



### Ärztliche Notdienste

**Rettingsstelle Meißen:**  
Die Vermittlung des diensthabenden Bereitschaftsarztes erfolgt in dieser Zeit über die

**116 117**

**Bereitschaftszeiten:**  
Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr  
& Fr.: 13 – 07 Uhr  
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr



[www.116117info.de/html](http://www.116117info.de/html)

Heizungs- und Badschmiede  
**PARTZSCH**  
 Handwerk aus Leidenschaft  
 Tel. 01 62 / 43 64 500  
 www.heizungsschmiede.de

**AGK**  
 Ausbildungsgesellschaft für Kraftfahrer  
**FAHRSCHULE**  
 Unsere Termine:  
**09.10.23 – Ferienkurs**  
**01.11.23 – Abendkurs**  
 Jeder Teilnehmer erhält das Lehrmaterial kostenlos!  
 (Wert: 74,00€)  
**FAHRSTUNDEN SOFORT! keine Wartezeiten**  
 Anmeldung  
 im Büro Mittwoch: 10-17:30 Uhr  
 Tel.: 035208 80840  
 oder auf unserer Homepage  
**www.AGK24.com**

Für **KIDS & TEENS**  
**KINDERSACHEN FLOHMARKT**  
**SAMSTAG 30.09.**  
**9-13 UHR**  
**RADEBURG PARKPLATZ SELGROS**  
 mit Essen- und Getränkeversorgung.  
 Logopädie Radeburg  
 Cornelia Schuler-Kronert  
**ES großkariert**  
 grafikdesign & werbetchnik

**R.MTD**  
**Ro- und Metalltechnik Deutschland**  
**Herstellung und Montage von Stahl-, Edelstahl- und Aluminiumkonstruktionen für Privat und Industrie**  
**Wasserstrahlschneiden, Plasmaschneiden, Kanten, Stanzen, Runden, Schweißen**  
**WHG -TÜV zertifiziert für die Herstellung von Behältern und Auffangwannen aus Metall und Kunststoff**  
**24h Expressherstellung von Plattenmaterial und Kantteilen**  
**Zertifizierter Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090**  
 Straße der MTS 15 | Tel.: 0157 855 622 71  
 01561 Schönfeld | info@r-mtd.de  
 www.r-mtd.de  
 TÜV SÜD

**Dorffest in Bärwalde**

**3 Tage lang feierte Bärwalde**

Es war wieder unbeschreiblich... Mit diesen Worten lässt sich unser diesjähriges Dorffest am besten beschreiben.



Beginnend am Freitagabend mit unserer Dorffestdisco, wo DJ Pizza und Dixen das Zelt zum beben gebracht haben. Seit ein paar Jahren war dieses wieder die erste Freitagsveranstaltung für unser kleines Dorf und wir freuen uns sehr, dass dies so gut angenommen worden ist.

Am Samstag ging es mit unserem traditionellen Vogelschießen weiter. Wie in Bärwalde bekannt, wurde unser „alter“ Schützenkönig aus dem Vorjahr abgeholt. Musikalisch begleitet ging es mit unserer Blaskapelle, einer Kutsche und dem Schützenzug eine Runde durch unser Dorf und anschließend auf den Festplatz. Auf dem Festplatz angekommen ging es auch schon los. Mit voller Spannung und Hoffnung, wer denn wohl der neue Schützenkönig wird. Runde für Runde wurde es immer spannender. Nach ca. 2,5 Stunden war es auch schon so weit. Der neue Schützenkönig stand fest. Nach fast 30 Jahren des Wartens wurde unser Bernd Eichhorn zum Schützenkönig gekrönt. Die Freude stand ihm ins Gesicht geschrieben. Wie auch unser Schützenkönig aus dem Vorjahr wurde er am Abend von zu Hause abgeholt.



Kartoffeln werden mit der „Wühlmaus“ gerodet

Anschließend fand in unserem Festzelt dann eine Tanzveranstaltung statt, bei der auch noch einmal alle Preisträger vom Vogelschießen ihren Preis erhielten. Ebenfalls ausgezeichnet wurde unsere Jutta Jurke, die bereits am Freitag bei unserer Dorffestdisco die erste auf der Tanzfläche war und somit viele weitere, auch Jüngere, mitgezogen hat. Musikalisch umrahmt wurde der gesamte Tag sowie der Abend mit der Blaskapelle Charlies Mannen und dem DJ Roger.



Blaskapelle Charlies Mannen sorgte für Stimmung auf der Tanzfläche

Der Sonntag begann mit unserem aller zwei Jahre wiederkehrenden Traktoren- und Landmaschinentreffen. Auch diesesmal wurde dieses wieder sehr gut angenommen. Ca. 200 Traktoren und Landmaschinen aus Bärwalde und Umgebung fanden den Weg zu uns. Egal ob Lanz Bulldog, Fendt, Deutz Fahr, Class, Eicher oder Belarus. Es war für jeden Traktorfan etwas dabei. Auch die Schauvorführung zum Thema „Alles rund um die Kartoffel“ kam sehr gut an. Vom Kartoffelanbau, angefangen mit einer Lochmaschine zur Vorbereitung

der Löcher, in die die Kartoffeln gelegt wurden, bis hin zur Ernte mit verschiedenen Geräten wie den Sausewind, einen Schwingsiebroder und einer Wühlmaus, war alles dabei. Für unsere kleinen Gäste haben wir, wie auch schon die letzten Jahre, wieder eine Strohpyramide mit vielen Preisen aufgestellt, die innerhalb kürzester Zeit komplett auseinandergenommen wurde. Diesmal haben wir uns auch da etwas Besonderes einfallen lassen. In der Pyramide war ein Schlüssel versteckt. Der Schlüssel zum Hauptpreis. Das Kind, welches den Schlüssel gefunden hatte, sollte sich bei einem unserer Traktorfreunde melden. Zusammen öffneten sie einen Tresor in dem der Hauptpreis – ein Gutscheine für die ganze Familie für den Hochseilgarten am Mittelteichbad in Moritzburg – eingeschlossen war. Auch die Hüpfburgen waren ein super Highlight für die Kinder. Im Strickleiterklettern konnten Groß und Klein ihr Können unter Beweis stellen und ihre „Höhentauglichkeit“ testen. Rundum war das gesamte Wochenende ein voller Erfolg und wir möchten uns auch an dieser Stelle noch einmal bei allen Sponsoren, Helfern, Mitwirkenden und Organisatoren bedanken.

JHV Bärwalde Traktorfreunde Bärwalde



Das Traktortreffen von oben.



Kartoffeln werden per Hand gelegt.

**giga Meissen**

**Lebensqualität im Landkreis Meißen digital verbessern**

Ihre Beteiligung ist gefragt!

Landkreis Meißen  
**giga Meissen**  
 Lebensqualität im Landkreis Meißen digital verbessern  
 QR Code  
 @LandkreisMeissen  
 giga-meissen.de

Der Landkreis Meißen entwickelt derzeit eine Digitalisierungsstrategie. Vielfältige Projekte und Ideen sollen sowohl aufeinander abgestimmt als auch in einem Fahrplan für die digitale Transformation des gesamten Landkreises zusammengeführt werden.

Nutzen Sie auch diese Gelegenheit und gestalten Sie die Zukunft Ihrer Region aktiv mit! Bringen Sie sich ein, indem Sie auf der Beteiligungsplattform Ihre Ideen und Wünsche teilen. Wo

liegen aus Ihrer Sicht die digitalen Bedarfe und Potenziale? Nutzen Sie hierfür den QR-Code oder gehen Sie auf giga-meissen.de/mitmachen

Wir freuen uns auf Ihre Ideen und Anregungen! Das Projektteam rund um die Entwicklung der Digitalstrategie steht Ihnen gern für Rückfragen und zum Austausch zur Verfügung. Nehmen Sie dazu einfach über info@giga-meissen.de Kontakt zu uns auf.

**Hofflohmarkt**  
 08. Oktober 2023 · 11 - 16 Uhr  
 Für die Kleinsten und die Großen, vom Schneebesen bis zum Paddelboot  
 Hauptstraße 19  
 01471 Radeburg  
 Bei Regen findet der Flohmarkt nicht statt! OT Grossdittmannsdorf

Regionale Wirtschaft

Richtfest auf dem Meißner Berg



Am Freitag, den 01. September 2023 gab es Grund zum Feiern: die Fertigstellung des Rohbaus und damit des dritten Bauabschnittes wurde traditionell mit dem Richtfest zelebriert. Neben René Eilke und Jörg Fuhrmann, beide Bauherren sowie Geschäftsführer der Domizil Immobilienverwaltung GmbH, hörten die am Bau beteiligten Mitarbeiter, Baufirmen und Handwerker sowie viele Gäste den Richtspruch. Dank der förderlichen Zusammenarbeit mit der Bürgermeisterin Michaela Ritter, dem Stadtrat, Kreisbauamt und der finanzierenden Bank, der Deutschen Bank, konnte das Vorhaben der drei Häuser und damit 66 Wohnungen realisiert werden. Bis Ende 2024 entstehen hier 22 barrierefreie und familiengerechte Wohnungen nach KfW-55-Standard. Die modernen und großzügig geschnittenen Wohneinheiten verfügen über Balkon/Terrasse. Glasfaseranschluss für durchgängig leistungsstarkes Internet ist ebenfalls vorhanden. Darüber hinaus bietet das Haus einen Aufzug, Tiefgaragenstellplätze, abschließbare Kellerabteile sowie einen Wasch- und Fahrradabstellraum. Zur Vermietung stehen 2-, 3- und 4-Raumwoh-

nungen mit einer Grundfläche zwischen 43m<sup>2</sup> und 149m<sup>2</sup>. Am aktuellen Marktpreis orientiert, befindet sich dieser bei 10,50 €/m<sup>2</sup> im bezahlbaren Rahmen. Die zwei auf den angrenzenden Grundstücken befindlichen Häuser der gleichen Bauart, eins davon bereits seit vergangenem Jahr bewohnt, stoßen ebenfalls auf positive Resonanz. Die Wohnungen des zweiten, ab Anfang 2024 bezugsfertigen Objektes sind bereits zum Großteil vermietet. Dabei herrscht eine gute Mischung aus Jung und Alt sowie Familien, Paaren und Singles aus ganz Deutschland.

Radeburg bietet mit der Anbindung an Autobahn und ÖPNV, einer Vielzahl an Einkaufsmöglichkeiten sowie sozialer Infrastruktur mit Grund- und Mittelschule, Kitas sowie ärztlichen Versorgungseinrichtungen optimale Bedingungen zum Wohlfühlen.

Wohnungssuchende und Interessierte können über die Website [www.domizil-radeburg.de](http://www.domizil-radeburg.de) und das Immoscout24-Wohnprojekt „Leben in Radeburg“ weitere Informationen sowie die Kontaktmöglichkeiten finden.

Landratsbesuch in der Stadt Radeburg

Eine lebenswerte und wachsende Stadt für alle Generationen



Bürgermeisterin Michaela Ritter, Anne Wachtel und Landrat Ralf Hänsel (v.l.) im Gespräch.

„Der Besuch in der Stadt Radeburg hat mich sehr beeindruckt“, so das Fazit von Landrat Ralf Hänsel. „Denn der Stadt Radeburg ist es gelungen, den Bevölkerungsrückgang nicht nur zu bremsen, sondern in den vergangenen Jahren auch zu wachsen.“ Das Konzept dazu erläuterte Bürgermeisterin Michaela Ritter: „Wir versuchen, für alle Generationen zu sorgen und dabei die Wirtschaft und die Attraktivität der Innenstadt nicht aus dem Blick zu lassen.“

Diesem Konzept entsprach auch das Besuchsprogramm. Den Auftakt bildete eine Stippvisite im Blumenfachgeschäft „Leilany“ am Markt. Die junge Unternehmerin Anne Wachtel berichtete von ihrer Idee und dem Weg zur Geschäftsgründung. Die Freude über den Mut zur Eröffnung neuer Läden in der Innenstadt teilten Landrat und Stadtchefin, gleichwohl ist Michaela Ritter bewusst: „Unsere Innenstädte werden sich verändern. Ein Konzept zur Belebung könnte sein, das Wohnen im Zentrum zu fördern.“

Anschließend stand ein erneuter Besuch in der Oberschule „Heinrich Zille“ an. „Was bei meinem Besuch im vergangenen Jahr noch auf Papier und in den Köpfen existierte, ist nun bereits Realität und wirklich sehr gut gelungen“, stellte Landrat Ralf Hänsel fest. Der erste Bauabschnitt ist fast abgeschlossen, der zweite beginnt in Kürze. Während der neue Sportplatz bereits genutzt wird, soll die denkmalgeschützte Turnhalle noch zur Mensa umgebaut werden. In einem dritten Bauabschnitt soll sich dann der Neubau einer modernen Turnhalle anschließen. Dies ist aber noch Zukunftsmusik.

Mit über 400 Schülerinnen und Schülern, die auch aus vielen umliegenden Gemeinden in die beliebte „Landschule“ strömen, besteht ein sehr hoher Erweiterungsbedarf. „In dieses große Projekt fließen neben Mitteln der Stadt auch Fördermittel. Schön ist, dass wirklich alle Beteiligten – Stadtratsmitglieder, Lehrer- und

Elternschaft – das Projekt mittragen“, erläuterte Michaela Ritter. „Das Projekt hat Hand und Fuß, ich freue mich auf die Einweihung oder den Besuch im kommenden Jahr“, blickte Ralf Hänsel voraus.

Von einem Projekt für die junge Generation ging es zu einem für die ältere: den im Jahr 2021 eröffneten Wohnpark am Hofwall, der betreutes Wohnen und ein Altenpflegeheim umfasst. Bei einem Rundgang machte sich Landrat Ralf Hänsel ein Bild von der hochmodernen Wohnanlage, die mit Liebe zum Detail gestaltet ist und eher den Eindruck eines Hotels erweckt. „Dass die Zimmer und Wohnungen im Prinzip ausgebucht sind, ist nicht verwunderlich. Ungewöhnlich, aber sehr effektiv ist, dass alle Versorgungsbereiche von Küche bis hin zu Hausmeister- und Gardendienste alle in eigener Hand liegen und es keinen Personalmangel gibt“, zeigte sich Landrat Ralf Hänsel erfreut.

Für die „mittlere“ Generation schafft die Stadt Radeburg ebenfalls gute Möglichkeiten zum Wohnen und Bauen. Landrat Ralf Hänsel und Bürgermeisterin Michaela Ritter schauten sich dazu im Wohngebiet Nieder-Hufen um, dass die Stadt selbst erschlossen hat. „Die Bauplätze sind fast alle vergeben – rund die Hälfte übrigens an Radeburgerinnen und Radeburger. Die Nachfrage war groß, zumal wir kaum Vorgaben hinsichtlich der Bautypen gemacht haben“, informierte Michaela Ritter. Im Wohngebiet „Meißner Berg“ sind im Mietwohnungsbau fünf Mehrfamilienhäuser entstanden, deren Wohnungen ebenfalls sehr gut nachgefragt sind.

Zusätzlich zu den Besuchen vor Ort fand im Rathaus ein Gespräch mit Kämmerer und Bauamtsleiter, unter anderem zu wasserrechtlichen Themen statt. „In Radeburg habe ich eine Art Aufbruchsstimmung gespürt. Das war ein runder Besuch“, ergänzte Landrat Ralf Hänsel sein Fazit.

Anja Schmiedgen-Pietsch

sowie über diesen Link direkt zum Appstore: <https://onelink.to/signseeingapp>

So können Partner mitmachen signseeing bietet Partnerinstitutionen in der App eine breite Palette an Inhalten an. Hierzu zählen Informationen zu regionalen Veranstaltungen, zum Hotel- und Gastgewerbe. Premiumpartner haben zudem die Möglichkeit, einen Service zu buchen, der die Stories in enger Absprache mit ihnen produziert. Interessierte Städte, Kommunen und Partner können sich ganz einfach auf der Seite <https://portal.signseeing.eu/login> registrieren. Alle weiteren Informationen wie Early-Bird-Angebot, Konditionen und Services zur App gibt es auch unter <https://signseeing.eu/mitmachen/> Stefanie Eisenreich

Regionale Produkte Milch, Eier, Honig, Mehl am Milchautomat Volkersdorf

Landwirtschaftsbetrieb F. Lorenz Moritzburger Straße 1 01471 Volkersdorf Facebook: „Milchautomat Volkersdorf“

Bekanntmachung der Wohnungsgenossenschaft Radeburg eG Durchführung der Mitgliederversammlung im schriftlichen Umlaufverfahren Bekanntgabe der Beschlussvorlagen

Sehr geehrte Mitglieder, das Genossenschaftsgesetz § 43b eröffnet Genossenschaften rechtlich die Möglichkeit, unabhängig von anders lautenden Satzungsregelungen, Beschlüsse auch in Zukunft im schriftlichen Umlaufverfahren, das heißt ohne Durchführung einer Mitgliederversammlung, zu fassen. Der Aufsichtsrat hat gemeinsam mit dem Vorstand beschlossen von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen. Diese Veröffentlichung ist daher als formelle Einladung zur schriftlichen Beschlussfassung unter Beachtung der Vorgaben unserer Satzung zu verstehen. Sie erhalten mit diesem Schreiben daher die Bekanntgabe der Beschlussgegenstände für das schriftliche Beschlussverfahren.

- Beschlussvorlagen:**
1. Feststellung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahres 2022
  2. Beschluss über die Verwendung des Jahresüberschuss 2022
  3. Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Wirtschaftsjahr 2022
  4. Das zusammenfassende Prüfergebnis des Verbandes Sächsischer WG e.V. zum Geschäftsjahr 2021
- Das zusammenfassende Prüfergebnis zum Geschäftsjahr 2022 wird Ihnen nachgereicht. Wir senden Ihnen die für Ihre Beschlussfassung informativen Unterlagen bis zum **29.09.2023** zu.

- Diese sind:**
- Der Bericht des Aufsichtsrates zum Geschäftsjahr 2022
  - Der Bericht des Vorstandes zum Geschäftsjahr 2022
  - Die Bilanz zum Geschäftsjahr 2022

- Beigefügt sind ferner:**
- Stimmzettel mit den Beschlussvorlagen 1-3
  - Ein neutraler Stimmzettelumschlag
  - Die Versicherung zur persönlichen Stimmabgabe
  - Rücksendeumschlag

Die Versicherung zur persönlichen Stimmabgabe ersetzt die sonst bei Mitgliederversammlung verwendeten Mitgliedsbücher bzw. die erfolgte Ausgabe der Stimmkarten.

**Der Stichtag für die Beschlussfassung ist der 16.10.2023. Bis zu diesem genannten Termin haben Sie die Möglichkeit, Ihre Stimme abzugeben.**

*Janet Kephau* - Vorstand - *[Signature]* - Aufsichtsrat -

Digitalisierung

Das Ohr fährt mit – Sprechende, braune Schilder auf der Autobahn

Rund 26.000 Mal begeisterte die kostenlose App signseeing in der Ferienzeit mit ihren Hör-Geschichten

Deutschlands Autoreisende haben Lust auf Kultur - auch auf der Autobahn. Seitdem die kostenlose App signseeing die braunen Unterrichtstafeln auf der Autobahn vertont, wurden während der Ferienzeit bereits rund 26.000 mal Hörgeschichten mit der App abgerufen. Mit über 900 Geschichten über Sehenswürdigkeiten in der ganzen Bundesrepublik bringt die App Unterhaltung, Bildung, gleichzeitig aber auch Navigation zu den schönsten Destinationen abseits der Autobahnen direkt ins Auto. Ziel der App ist es, den mehr als 3400 touristischen Unterrichtstafeln in ganz Deutschland eine Stimme zu geben.

Neue Partner mit neuen Geschichten

„Fast Elfeinhalbtausend Mal wurde die App in diesem Sommer heruntergeladen – ein Zeichen für uns, dass die Leute Lust auf noch mehr Geschichten über touristische Sehenswürdigkeiten in Deutschland haben“, freut sich Dr. Sebastian Michel, CEO des Dresdner Start-ups, über das Interesse an der App. Seit dem 19. Mai 2023 ist die App kostenlos in allen gängigen App-Stores erhältlich. Frisch als Hör-Geschichten mit dabei sind beispielsweise die Krämerbrücke Erfurt, die Staatlichen Kunstsammlungen Dresden und Rosenthal am Rennsteig. Und für alle, die gerne mit der Schmalspurbahn fahren, gibt es unter diesem Link ein schönes Hör-Beispiel für eine Reise nach Radeburg – in der Audiostory zur Löbnitzgrundbahn.

Kultur ins Auto

„Wir haben festgestellt, dass viele Nutzer die App nicht nur hören, sondern auch die Informationen der Partner in der App aufrufen oder sich direkt zur Destination navigieren lassen. Das bedeutet, dass die App als neues Tool des Tourismusmarketing funktioniert und wir so die vielfältigen Kulturangebote in Deutschland fördern können“, berichtet Dr. Sebastian Michel.

Wie vielfältig dieses Angebot zum Thema Kultur ist, verrät der Blick auf die App: Insgesamt beteiligen sich bereits über 200 Partner, darunter Städte, Schlösser, Bierbrauereien, Naturparks und Museen. Die App funktioniert ganz einfach: Sobald Nutzer an einem Schild vorbeifahren, wird automatisch via GPS eine ein bis zwei Minuten lange, professionell produzierte Hör-Geschichte abgespielt. Je nach Interesse können Nutzer vor der Reise bereits ihre Lieblingsgeschichten auswählen und Kategorien wie Abenteuer, Historisches, Natur und Städte in den Einstellungen auswählen. Die Startansicht der App zeigt ein Tagesziel, nahegelegene Sehenswürdigkeiten und empfohlene Orte an. Weitere Funktionen sind eine zoomfähige Live-Karte mit Audio, Listen- und Kartenansichten zur Entdeckung von Zielen, eine Suchfunktion mit Filtern sowie Bookmarks und Likes zur Kennzeichnung persönlicher Favoriten. Aktuell deckt signseeing über 900 kurze Hör-Geschichten zu Schildern in ganz Deutschland ab. Ziel ist es, bis zum Ende des Jahres flächendeckend Hör-Geschichten für jedes Schild anzubieten. Insgesamt gibt es deutschlandweit 3400 Schilder. Weitere Informationen auf der Webseite <https://signseeing.eu>

mini Lernkreis Nachhilfe

seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LRS-Training

Wissenslücken schließen und Noten verbessern mit Unterricht in Mini-Gruppen (2-4 TN) in Radeburg oder einzeln beim Schüler zu Hause, Prüfungsvorbereitung, Crashkurse sowie Onlineunterricht

Infos & Beratung: Tel. 035240 778735 oder im Internet unter [www.minilernkreis.de/nordsachsen](http://www.minilernkreis.de/nordsachsen)

Malermeister Lehmann

Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei  
Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten  
Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen  
Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

01471 Radeburg · Alte Poststraße 48  
Tel.: 03 52 08 / 804 04 · Fax: 03 52 08 / 804 06  
Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89  
Internet: [www.malermeister-radeburg.de](http://www.malermeister-radeburg.de)

Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg

• Landschaftsbau • Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

AGRO-ZENT GmbH

- Nutzfahrzeugservice
- PKW- Wäsche

Perfekter Glanz! Carlite® statt Bürsten

Carlite® – weiches Schaumstoffmaterial reinigt gründlich und schonend den Lack

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

280cm Höhe

Königsbrücker Straße 36 · 01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 3 68-0 · Fax - / 3 68 22 · [www.agro-zent.de](http://www.agro-zent.de)

## Garten- und Landschaftsbau

Gartengestaltung, Pflaster- und Natursteinarbeiten,  
Gärtnerischer Tief- und Kanalbau, Mauer- und  
Palisadenbau, Zaunbau

### Gartenpflege im ABO

Für alle Gartenbesitzer die in Ihrem Garten weniger Arbeit  
und mehr Freizeit genießen wollen oder es einfach nicht  
mehr schaffen.

### Baumpflege und Baumfällungen



Jetzt Termin per  
WhatsApp vereinbaren!






FTS Forst-Tiefbau-Service GmbH  
Bieberacher Str. 33  
01561 Ebersbach  
Tel: 0162 3425101  
info@fts-ebersbach.de  
www.fts-ebersbach.de




## Fenster + Türenbau Müller GmbH

Reinersdorf · Am Anger 3 · 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 49 / 74 90 · Fax: 03 52 49 / 74 91 3  
www.MuellerFenster-GmbH.de · info@MuellerFenster-GmbH.de

### Fenster + Türen + Fliegenschutz

– Individuelle Lösungen durch eigene Produktion

## Parkett STUDIO® Dresden GmbH

info@parkettstudio-dresden.de  
www.parkettstudio-dresden.de  
Mobil: 01 63 / 884 07 25



Bärnsdorfer Hauptstraße 29  
01471 Radeburg / Bärnsdorf  
Tel.: 03 52 07 / 16 95 85  
Fax: 03 52 07 / 16 95 86




## Autohaus Pietzsch Radeberg

KAROSSERIE- SPEZIALBETRIEB · FORD-HÄNDLER

- Neuwagen
- Versicherung
- Gebrauchtwagen

- Zulassung
- Kundendienst
- Mietwagen

- Leasing & Finanzierung
- Ford-Shop
- TÜV/DEKRA/HU

01454 Radeberg · An der Ziegelei 13  
Tel.: 0 35 28 / 44 31 91 · Fax: 0 35 28 / 44 31 71  
www.ford-pietzsch-radeberg.de



**Einer muss es ja machen!**

Wir sind Ihr Profi für:  
Rohrreinigung & -sanierung



**Rufen Sie uns an!**  
**24h 01522/1891234**

Warten Sie nicht, bis es zu spät ist!

Radeburger Straße 52 · OT Rödern · 01561 Ebersbach



## Kölling GmbH

Ihr Fachpartner für

- Heizung
- Sanitär
- Klima
- Reparatur
- Wartungsservice
- Rohrleitungsbau
- Schweißarbeiten

**Telefon 03 52 48 / 8 43-0**  
**www.koelling-gmbh.de**

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach  
info@koelling-gmbh.de · Fax 03 52 48 / 8 43 43

# DRESDNER Heidebogen

## Endlich ist es soweit! 1. Aufruf zur Einreichung von Förderprojekten in der Region Dresdner Heidebogen

*Nach erteilter Genehmigung der LEADER-Entwicklungsstrategie 2023-2027 durch das Sächsische Staatsministerium für Regionalentwicklung ruft der Dresdner Heidebogen e. V. im Rahmen der Umsetzung seiner LEADER-Entwicklungsstrategie zur Einreichung von Fördervorhaben auf.*

**Schwerpunkte des 1. Aufrufs**

In sechs Handlungsfeldern können Vorhabenträger ihre Projekte zur Förderung einreichen. Dazu stehen insgesamt **2 Mio. Euro** aus dem LEADER-Budget der Region zur Verfügung. Dieses Budget ist wie folgt den einzelnen Handlungsfeldern zugeordnet.

Handlungsfelder	verfügbares Budget LEADER
HF 1 – Grundversorgung und Lebensqualität	800.000,00 EUR
HF 2 – Wirtschaft und Arbeit	300.000,00 EUR
HF 3 – Tourismus und Naherholung	300.000,00 EUR
HF 4 – Bilden	100.000,00 EUR

### Sportgemeinschaft Klotzsche e.V. / Abt. Biathlon

#### Qualifikation Biathlon RWS-Cup in Oberwiesenthal Radeburger Biathleten mit drei Medaillenplätzen

Beim Qualifikationswettkampf auf Skirollern am 11.09.2023 in Oberwiesenthal, der als Nominierung für die Sachsenauswahl zählte, konnten die Radeburger Biathleten/SG Klotzsche drei Medaillenplätze erreichen.

Magdalena Drechsler AK 14w und Oskar Menzel AK 15m. Einen guten vierten Platz belegte Greta Damaschke AK 14w.

Damit haben sich diese vier Sportler für die Teilnahme am deutschen RWS-Cup, Herbstest aller Biathleten der AK 13-15m, vom 20. – 24.09.2023 in Oberhof qualifiziert.

#### Nord-Cup in Bayrisch Eisenstein Radeburger Biathleten überragend mit vier Medaillen

##### Moritz Bärtsch siegt beim Nord-Cup der Biathleten

Beim Herbstest der deutschen Spitze im Biathlon auf Skirollern (AK 16-19) in der Arber-Hohenzollern-Biathlonarena vom 15.-17.09.2023, glänzten die Radeburger/SG Klotzsche Biathleten mit herausragenden Ergebnissen. Mit einmal Gold, einmal Silber, zwei Bronzemedailen und zwei vierten Plätzen gelang ihnen ein beeindruckender Einstand in die neue Wettkampfsaison und schürt damit große Erwartungen für die bevorstehende Wintersaison.

Samuel Kraatz WSV Oberhof in 20:52,3 (1/2). Am zweiten Tag, im Verfolgungsrennen über 10 km, holte Moritz Silber hinter dem Oberhofer Kraatz.

Mit einer ausgezeichneten Leistung gewann sein Vereinskamerad Leonard Pump AK16 im Sprint über 8 km Bronze. Lennart Hunger AK 17 schrammte knapp an einer Medaille vorbei und belegte Platz 4 im Sprint sowie im Verfolger.

Im Cross Massenstart-Komplex über 7,5 km gewann Lennart Hunger Bronze.

Lutz Kaiser

HF 5 – Wohnen	375.000,00 EUR
HF 6 – Natur und Umwelt	125.000,00 EUR
<b>Gesamt</b>	<b>2.000.000,00 EUR</b>

Bis zum 01.11.2023 können Projektanträge beim Regionalmanagement in Königsbrück eingereicht werden. Anfang Dezember 2023 erfolgt durch den Koordinierungskreis der Region die Bewertung und Auswahl der Projekte, die dann zur Bewilligung bei den jeweiligen Landratsämtern einzureichen sind. Einzelheiten zu den Antragsbedingungen und -anforderungen unter: <https://heidebogen.eu/foerderung/leader/1-aufruf-vom-22082023>

**Allgemein**

Der Dresdner Heidebogen ist eine von 30 anerkannten LEADER-Regionen in Sachsen mit eigenständiger LEADER-Entwicklungsstruktur (LES). Namensgebend für die Region ist ein Bogen aus Heidelandchaften. Die Region verbindet die Oberlausitz mit der Mark Meißen, Teile der Landkreise Meißen und Bautzen. Mitglieder des Dresdner Heide-

### Sächsischer Schützenbund

#### Volltreffer bei den Seniorenspielen

Am 15. und 16.09.2023 wurden auf der Anlage für Sportschützen der PSSG zu Dresden e.V. die Seniorenspiele 2023 für die etwas in die Jahre gekommenen Sportschützen durchgeführt. Diese Veranstaltung wurde hervorragend vom PSSG zu Dresden e.V. organisiert. Auch die Resonanz war mit der Teilnahme von 331 Schützenvereinen aus ganz Sachsen überdurchschnittlich gut. Auch die Schießergebnisse konnte sich im Bundesmaßstab sehen lassen, zum Teil mit persönlichen Bestleistungen. Besonders erfolgreich waren zu diesem Sportevent die Radeburger Schützen.

Insgesamt konnten in den einzelnen Kategorien 12 Medaillen errungen werden. Neben den Luftdruckwaffen



Die Radeburger Schützen: Sylvana Pfaltz, Peter Zimmer, Dieter Pfaltz und Dieter Patloch (v.l.nr.)

### JuCo Soziale Arbeit gGmbH

#### Noch Projektgelder für Vereine verfügbar!

Die Partnerschaft für Demokratie Coswig und kommunale Partner konnte im Verlauf des Jahres eine Vielzahl von Projekten finanziell unterstützen. Die Projekte dienen dazu, Demokratie im Vereins-(leben) zu stärken, Vielfalt in unserer Gesellschaft zu ermöglichen sowie Extremismus vorzubeugen.

**Bis zum Jahresende stehen noch Gelder aus dem Aktionsfond für Vereine zur Verfügung.**

**Gefördert werden können u.a.:**

- Projekte in denen sich Vereine miteinander vernetzen;
- (Re)aktivierungsprojekte zur Stärkung des Vereinslebens;
- Aktionen zur Stärkung des Ehrenamtes in Vereinen;
- Veranstaltungen zur Gewinnung von neuen Vereinsmitgliedern;
- Freizeit-, Begegnungs- und Austauschtreffen von Jugendvereinen;
- interkulturelle Aufklärungs-, Begegnungsprojekte;
- Beteiligungs- und Präventionsprojekte für Kinder im Kita- und Hortbereich;
- Lesungen, Vorträge, Seminare deren Inhalt dem Vereinsleben zugutekommen;
- Bildungs-, Wissens-, Kreativ- oder Medienprojekte

Vieles ist denkbar! Sprechen Sie uns an. Der Antragsteller muss ein gemeinnütziger Verein sein. Alle notwendigen Informationen und Antragsformulare sind auf der Website [www.aktionsplan-comora.de](http://www.aktionsplan-comora.de) abrufbar. Die Mitarbeiter der Koordinierungs- und Fachstelle stehen für Interessierte nach Absprache persönlich oder telefonisch zur Verfügung.

JuCo Soziale Arbeit gGmbH  
Koordinierungs- und Fachstelle  
Mandy Thielemann  
Dresdner Str.30 · 01640 Coswig  
Tel.: 03523 701865/  
mobil: 0176/47655626  
E-Mail: [pfd@juco-coswig.de](mailto:pfd@juco-coswig.de)  
<http://www.aktionsplan-comora.de>



# KEIN BOCK MEHR ZU PENDELN?



**Bewirb dich jetzt als  
MEDIENGESTALTER  
(M/W/D)**

**und entfalte deine  
kreativen Fähigkeiten.**

[www.ideenwerk-radeburg.de](http://www.ideenwerk-radeburg.de)

Gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie leben! sowie vom Freistaat Sachsen

Radeburger Volkskarneval

# FILMREIF RABU KLAPPE DIE



## Kartenbestellung für die „Filmnächte am Promnitzufer“

Die Kartenbestellungen werden ab sofort bis **Freitag, den 20.10.2023** im Ideenwerk Radeburg, August-Bebel-Str. 2, entgegengenommen oder können online bestellt werden über unsere Homepage [www.rcc-radeburg.de/tickets](http://www.rcc-radeburg.de/tickets)

Bitte beachten, dass eingehende Bestellungen aufgrund der begrenzten Kapazitäten nur im Rahmen der Möglichkeiten berücksichtigt werden können. Wir bitten daher vorsorglich um Angabe eines Ausweichtermins.

Für die 1. Prunksitzung am 11.11.2023 werden langjährige Stammgäste unserer Auftaktveranstaltung bevorzugt Karten erhalten. Bitte berücksichtigt das bei eurer Bestellung.

### Kartenverkauf für die Prunksitzungen

Der Verkauf der bestellten Eintrittskarten zum Preis von **20,00€ bzw. 25,00€** erfolgt am

**Sonnabend, den 04.11.2023 von 10.00-12.00 Uhr** in den Räumen vom Ideenwerk Radeburg, August-Bebel-Str. 2.

Restkarten und nicht abgeholte Karten werden ab dem 06.11.2023 im Ideenwerk Radeburg, A.-Bebel-Str. 2 zu den Öffnungszeiten frei verkauft.

Alle Infos gibts online auch hier:



Am **Dienstag, dem 21.11.2023** öffnet ab 20.00 Uhr unsere

### RARU-RELOADED-PART(Y) #15

wieder ihre Pforten. Auf 4 Floors warten Musik für fast jeden Geschmack, die Höhepunkte des diesjährigen Faschingsprogrammes und viele

### Jubiläums-Specials auf Euch!

Die Party-Karten für **12,50 Euro** könnt ihr ab dem **10.10.2023** zu den Öffnungszeiten im Modehaus Luckow und dem Ideenwerk Radeburg oder ab sofort online über unsere Homepage [www.rcc-radeburg.de/tickets](http://www.rcc-radeburg.de/tickets) kaufen.

Aufgrund der großen Nachfrage empfehlen wir unbedingt zeitig auszuschlafen.

## WOHNEN AM MEISSNER BERG IN RADEBURG

zur Vermietung stehen:  
66 moderne 2-/3-/4-Raumwohnungen  
gehobene Ausstattung  
barrierefrei



Domizil

Immobilienverwaltung GmbH

Tel. 035208-3499819 | [info@domizil-radeburg.de](mailto:info@domizil-radeburg.de) | [www.domizil-radeburg.de](http://www.domizil-radeburg.de)

## Heizöl | Diesel | Briketts | Pellets | Transporte



Brennstoff- und Mineralölhandel

**Köckritz** GmbH

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95/3 15 40  
[www.koeckritz-brennstoffe.de](http://www.koeckritz-brennstoffe.de)

## Kartenbestellung für Prunksitzungen der 67. Saison

Name, Vorname	<input type="text"/>	
Telefon	<input type="text"/>	E-mail <input type="text"/>
Ich bestelle mit für (Name oder Umzugsgruppe)	<input type="text"/>	
	Wunschtermin	Ausweichtermin
1. Prunksitzung, Sa. 11.11.2023 um 20.11 Uhr		
2. Prunksitzung, Fr. 17.11.2023 um 20.11 Uhr		
3. Prunksitzung, Sa. 18.11.2023 um 20.11 Uhr		

↑ Bitte Anzahl der Karten angeben. ↓

## Schloss-Triathlon Moritzburg 2023

### Danke an alle Anwohner

Wir möchten uns auf diesem Weg recht herzlich bei allen Anwohnern für Ihre Unterstützung und das Verständnis Ihrerseits anlässlich unseres 21. Schloss-Triathlon Moritzburg bedanken. Ihre Anfeuerungen entlang der Strecke halfen so manchen müden Startern beim Durchhalten und Erreichen des Zieles.

Bedingt durch die nächsten Kommunalwahlen in Sachsen, welche parallel zur Wahl des Europäischen Parlaments am 9. Juni 2024 stattfinden werden, verschiebt sich unser Veranstaltungstermin im kommenden Jahr. So findet der Schloss-Triathlon Moritzburg nicht traditionell am zweiten Juniwochenende statt, sondern wird um eine Woche nach hinten verschoben.

**Der 22. Schloss-Triathlon Moritzburg findet am 15. und 16. Juni 2024 statt.**

Auch in diesem Jahr lockte unsere Veranstaltung am zweiten Juniwochenende knapp 1600 Tri-

athleten aus 7 Nationen zu uns und verwandelte das märchenhafte Moritzburg wieder zum Triathlon Mekka in Sachsen. Bei bestem Wetter sorgten rund 350 ehrenamtliche Helfer für einen reibungslosen Ablauf auf allen Distanzen. Seitens der teilnehmenden Triathleten erhielten wir durchweg positives Feedback zu unserer Veranstaltung. Bereits seit 2001 wird der Schloss-Triathlon Moritzburg durch den Moritzburger Triathlonverein e.V. von knapp 100 Mitgliedern mit viel Leidenschaft und Herzblut ehrenamtlich organisiert.

Wir freuen uns sehr, wenn Sie

auch im kommenden Jahr am 15. und 16. Juni unsere Veranstaltung wieder tatkräftig unterstützen. Wenn unsere Gäste, Verwandte, Freunde, Nachbarn oder Bekannte durch die Straßen radeln oder laufen: Klatschen Sie, rufen Sie, trommeln Sie, oder kommen Sie zum Start-/Zielbereich auf dem Parkplatz vor dem Schloss Moritzburg. Genießen Sie die einzigartige Atmosphäre und stärken Sie sich bei einer leckeren Grillwurst, Pasta oder genießen Sie einen Kaffee mit selbstgebackenem Kuchen oder Eis.

Ihr Orga-Team vom Moritzburger Triathlonverein e.V.



- Dachstühle
- Carports
- Überdachungen/Vordächer
- Altbausanierung
- Innenausbau/Dachausbau/Energetische Sanierung
- Terrassen · Fassadenbekleidung
- Balkone aus Holz · Balkongeländer
- Dachgauben
- Holzrahmenbau für Anbauten, Dachaufstockungen, Garagen
- sonstiges rund ums Holz gern auch auf Anfrage

Anbaustr. 50 · 01471 Radeburg  
Funk. 0176. 20 76 67 93  
Mail. [wachteltino@gmail.com](mailto:wachteltino@gmail.com)



Organisationchef Jens Kafka (links) begrüßt die drei Erstplatzierten über die Jedermann Distanz beim Schloss-Triathlon Moritzburg 2023 im Ziel.

## Massivholztreppe aus einer Hand

Planung | Fertigung | Montage



Du liebst Holz?  
Wir suchen dich als  
Tischler (m/w/d)  
auch zur Ausbildung!

TREPPENBAU  
**SCHUPPE**  
Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 08 / 28 48 · Fax: -28 78  
[www.treppenbau-schuppe.de](http://www.treppenbau-schuppe.de)



Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der  
**Einkommensteuererklärung,**  
wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungsstelle:  
01471 Radeburg  
Großenhainer Str. 12  
Ruf: 03 52 08 / 9 19 60

**DRUCKEREI VETTERS**

**WIR SUCHEN SIE** als m/w/d

**Produktionsmitarbeiter  
Druck & Weiterverarbeitung**

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns:  
» per E-Mail an: [bewerbung@druckerei-vetters.de](mailto:bewerbung@druckerei-vetters.de)  
» per Post an: Druckerei Vettters GmbH & Co. KG,  
Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg  
» Telefon 035208 859-50

auch als **Quereinsteiger**

Weitere Job-Angebote unter [www.druckerei-vetters.de](http://www.druckerei-vetters.de)

**ERGO THERAPIE**  
IN RADEBURG

Seit 13 Jahren  
Ihre Ergotherapie  
in Radeburg

**Anja Stede**  
Heinrich-Zille-Str. 9  
01471 Radeburg  
Telefon: 0 3 52 08 - 39 75 58  
Mail: [ergotherapie@radeburg.de](mailto:ergotherapie@radeburg.de)

Wir suchen  
**Ergotherapeuten** (m/w/d)  
Formlose Bewerbung bitte per Telefon oder E-Mail.

# EBERSBACH

Ausgabe:  
09/2023



Ausgabetag:  
22.09.2023

## Obersbacher Amtsbblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern



### Wir gratulieren

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

**zum 80. Geburtstag**  
am 25. September Claus, Christine Ebersbach

**zum 70. Geburtstag**  
am 02. Oktober Derwing, Gottfried Cunnersdorf

### Recycling

#### Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Montag, 25. September 2023 · 09./ 23. Oktober 2023

#### Entsorgung – gelbe Tonne

Montag, 02./16./ 30. Oktober 2023

#### Papierentsorgung – blaue Tonne

Freitag, 13. Oktober 2023

#### Bioabfall

Donnerstag, 28. September 2023 · Freitag, 06. Oktober 2023  
Donnerstag, 12./ 19./ 26. Oktober 2023

Die Abfallbehälter / -säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

### Abwasserzweckverband

„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 03522/ 38920

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22-5 14 95 33

## Herbst- und Schlachtfest

an der Bockwindmühle Ebersbach

Samstag, 07.10.2023 ab 14 Uhr

- 15:00 Uhr Auftritt der kleinen Mühlenwichtel

- Leckere, hausschlachtene Produkte zum Sofortessen oder Mitnehmen, Brot aus dem Holzofen

- Strohballenklettern, Hüpfburg, Märchen und Trickfilme in der Mühle

Für Essen und Trinken (warm und kalt) ist ausreichend gesorgt

Es lädt herzlich ein  
der Heimat- und Mühlenverein  
Ebersbach e.V.

### Gemeinde Ebersbach

#### Satzung

### zur 3. Änderung der Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege (Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege) vom 18.05.2022

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), der §§ 2 und 9 Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) sowie des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (SächsKitaG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach in seiner Sitzung am 31.08.2023 folgende Änderungsatzung beschlossen:

gespflege vom 18.05.2022 wird durch die Anlage 1 zu dieser Änderungsatzung ersetzt.  
2. Die Anlage 2 zu § 5 der Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege vom 18.05.2022 wird durch die Anlage 2 zu dieser Änderungsatzung ersetzt.  
Artikel 2  
Inkrafttreten  
Die Änderungsatzung tritt zum 01.01.2024 in Kraft.

**Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)**  
Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.  
**Dies gilt nicht, wenn**  
1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;  
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;  
3. der Bürgermeister dem Be-

schluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat;  
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat, b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.  
Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

#### Artikel 1 Änderungen

1. Die Anlage 1 zu § 4 der Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege vom 18.05.2022 wird durch die Anlage 1 zu dieser Änderungsatzung ersetzt.

Ebersbach, den 01.09.2023

Siegel

Hentschel  
Bürgermeister

#### Anlage 1 zu § 4 der Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege der Gemeinde Ebersbach

(1) Der Elternbeitrag beträgt

##### 1. Elternbeitrag als Kinderkrippenkind gem. § 1 Abs. 2 SächsKitaG (pro Monat)

	Alleinerz. 4,5 Stunden	Familie 4,5 Stunden	Alleinerz. 6 Stunden	Familie 6 Stunden	Alleinerz. 8 Stunden	Familie 8 Stunden	Alleinerz. 9 Stunden	Familie 9 Stunden
1. Kind	130,45 €	138,85 €	173,93 €	185,13 €	231,91 €	246,84 €	260,90 €	277,70 €
2. Kind	96,85 €	107,35 €	129,13 €	143,13 €	172,17 €	190,84 €	193,70 €	214,70 €
ab dem 3. Kind	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

##### 2. Elternbeitrag als Kindergartenkind gem. § 1 Abs. 3 SächsKitaG (pro Monat)

	Alleinerz. 4,5 Stunden	Familie 4,5 Stunden	Alleinerz. 6 Stunden	Familie 6 Stunden	Alleinerz. 8 Stunden	Familie 8 Stunden	Alleinerz. 9 Stunden	Familie 9 Stunden
1. Kind	74,54 €	79,04 €	99,39 €	105,39 €	132,52 €	140,52 €	149,09 €	158,09 €
2. Kind	57,44 €	62,24 €	76,59 €	82,99 €	102,12 €	110,65 €	114,89 €	124,49 €
ab dem 3. Kind	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

##### 3. Elternbeitrag als Hortkind gem. § 1 Abs. 4 SächsKitaG (pro Monat)

	5-h-Hortplatz (ohne Frühhort) und ohne Ferienbetreuung	5-h-Hortplatz (ohne Frühhort) mit 8-h-Ferienbetreuung* ODER 6-h-Hortplatz (mit Frühhort) ohne Ferienbetreuung * entspricht Ø 6 Stunden	6-h-Hortplatz (mit Frühhort) und 8-h-Ferienbetreuung; entspricht Ø 7 Stunden	
	Alleinerz.	Familie	Alleinerz.	Familie
1. Kind	72,45 €	76,20 €	86,94 €	91,44 €
2. Kind	58,70 €	62,87 €	70,44 €	75,44 €
ab dem 3. Kind	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

(2) Bei der Kindertagespflege wird ein Elternbeitrag erhoben für Kinder bis zum 3. Lebensjahr nach Ziffer 1 und ab Vollendung des 3. Lebensjahres nach Ziffer 2.

(3) Für Eltern mit mehreren Kindern, die gleichzeitig eine Kindertageseinrichtung besuchen oder in Kindertagespflege betreut werden sowie für Alleinerziehende, ermäßigt sich der Elternbeitrag um die jeweils durch den Landkreis Meißen beschlossenen, aktuell gültigen Ermäßigungsbeiträge.

(4) Für die Ferienbetreuung im Hort können Gastkinder aufgenommen werden. Der Elternbeitrag bemisst sich in diesen Fällen nach Ziffer 3.

#### Anlage 2 zu § 5 der Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege der Gemeinde Ebersbach

##### 1. Besondere Elternbeiträge und weitere Entgelte

###### 1.1 10. Stunde pro Monat

	Kinderkrippe		Kindergarten	
	Alleinerz. 10. Stunde	Familie 10. Stunde	Alleinerz. 10. Stunde	Familie 10. Stunde
1. Kind	+60,29 €	+62,15 €	+31,29 €	+32,29 €
2. Kind	+52,82 €	+55,15 €	+27,49 €	+28,55 €
ab dem 3. Kind	+31,30 €	+31,30 €	+14,72 €	+14,72 €

###### 1.2 Überziehungsgebühr bei verspäteter Abholung

	innerhalb d. Öffnungszeiten* (je angefangene Stunde)	außerhalb d. Öffnungszeiten (je angefangene halbe Stunde)
Kinderkrippe	6,50 €	12,10 €
Kindergarten	2,75 €	12,10 €
Hort	2,20 €	12,10 €

\* bis zum Ende der Kernöffnungszeit 16:30 Uhr oder nach vorheriger Anmeldung bis max. 17:00 Uhr

Stand 01.01.2024

### Gemeinde Ebersbach

#### MUNIPOLIS

Die Gemeinde Ebersbach hat mit der Einführung von MUNIPOLIS einen wegweisenden Schritt getan, um die Verbindung zwischen Bürgern und Verwaltung zu stärken. Diese Plattform bietet den Bürgern die Möglichkeit, wichtige Informationen und Neuigkeiten direkt auf ihr mobiles Endgerät zu erhalten. Und das Beste daran: Der Service ist KOSTENLOS!

• Eine mobile Anwendung der Stadtverwaltung mit nützlichen Funktionen.

Schon bei der Registrierung haben Sie die Kontrolle: Wählen Sie aus, welche Informationen Sie erhalten möchten, sei es zu Kultur, Verkehr oder Tierhaltung. Geben Sie Ihre Telefonnummer und Adresse an, damit Sie bei unerwarteten Ereignissen wie einem Wasserrohrbruch oder starken Regenfällen schnell benachrichtigt werden können.

**Doch was genau bringt die Registrierung bei MUNIPOLIS?**

- Warnungen bei Krisenereignissen wie Stromausfällen, Stürmen, Verkehrsbehinderungen, Warnungen vor Haustürgeschäften etc.
- Aktuelle Nachrichten und wichtige Mitteilungen der Stadtverwaltung - Gebühren, städtische Veröffentlichungen und vieles mehr.
- Einladungen zu Kultur- und Sportveranstaltungen.
- Teilnahme an Online-Umfragen, um Ihre Meinung zu äußern.

Daten sind sicher und werden gemäß der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) behandelt.

Melden Sie sich noch heute zu MUNIPOLIS an und bleiben Sie immer auf dem Laufenden.



Nutzen Sie den Registrierungslink <https://www.munipolis.de/registrierung>

oder laden Sie die offizielle MUNIPOLIS-App Ihrer Kommune direkt im App Store oder bei Google Play herunter. Fügen Sie dann Ihre Kommune hinzu und alle Informationen sind nur einen Klick entfernt.

Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Registrierung finden Sie im Profil Ihrer Kommune bei Munipolis unter <https://gemeinde-ebersbach.munipolis.de/>

**Erleben Sie mit MUNIPOLIS die Zukunft der Bürgerkommunikation!**

### Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917



Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft

**Gemeinde Ebersbach**

**Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach**

**In der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 31.08.2023 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:**

**Gemeinderat  
Vergabe für den Erweiterungsneubau und Sanierung der Integrationskindertagesstätte „Zwergenland“ Kalkreuth**

**73/08/2023**  
Beauftragung der Firma Metallbau T. Held, Großenhain, für die Ausführung der Bauleistung Los 6.4 „Glasdach (Neubau)“ mit einer Bruttoauftragssumme laut Vergabeempfehlung in Höhe von 23.883,59 €

**74/08/2023**  
Beauftragung der GPV GmbH, Nünchritz, zur Ausführung der Planungsleistungen der Leistungsphasen 2 und 4 für die Instandsetzung der Gemeindeverbindungsstraße Ebersbach-Rödern (Zweitannenweg, Ebersbacher Weg) mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 4.896,45 €

**75/08/2023**  
Beauftragung des Ingenieur- und Bauplanungsbüros Block, Großenhain, zur Ausführung der Planungsleistungen der Leistungsphasen 2 bis 4 für die Erneuerung des Straßenbereiches An der Röder 8 bis 31 in Kalkreuth im Zuge der Erneuerung der Regenwasserableitung mit einer Bruttoauftragssumme in Höhe von 17.712,69 €

**76/08/2023**  
Beschluss zur überplanmäßigen

Ausgabe und die Beauftragung der Sachsen Energie AG, Dresden, zur Errichtung einer Straßenbeleuchtungsanlage in Bieberach mit einer Auftragssumme in Höhe von 12.237,06 € brutto. Als Dekkungsvorschlag sind allgemeine Haushaltsmittel vorgesehen.

**77/08/2023**  
3. Änderung der Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege (Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege) vom 18.05.2022 mit redaktionellen Änderungen

**78/08/2023**  
2. Änderung der Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Ebersbach mit eingebrachten Änderungen

**79/08/2023**  
Grundstückstausch von Flurstücken in der Gemarkung Göhra mit der DB Netz Aktiengesellschaft

**80/08/2023**  
Spendenannahmen von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

Im Sekretariat der Gemeinde Ebersbach kann zu den Öffnungszeiten der vollständige Wortlaut der in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse eingesehen werden.

gez. Falk Hentschel  
Bürgermeister

**Gemeinde Ebersbach**

**Einladung zur Gemeinderatssitzung**

**Sehr geehrte Einwohner,**  
zu der am **Donnerstag, 26. Oktober 2023, 19:30 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.  
Falk Hentschel, Bürgermeister

**Vereine der Gemeinde Ebersbach**

**Veranstaltungstermine Oktober:**

- 29.09.-01.10.2023 **Oktoberfest Rödern** – Jugendtreff Rödern e. V. – Sportplatz Rödern
- 02.10.2023 **Herbstfeuer** – Jugendverein Ebersbach 1867 e.V. – Kirchplatz Oberebersbach
- 03.10.2023 **Tag der offenen Tür** – Heimatverein Kalkreuth e.V. – Heimatverein Kalkreuth, Großenhainer Str. 35
- 03.10.2023 **Kartoffelfest Reinersdorf** – Heimat- und Traditionsverein Reinersdorf e.V. – Am Saal Reinersdorf
- 07.10.2023 **Herbst- und Schlachtfest** – Heimat- und Mühlenverein Ebersbach e.V. – Bockwindmühle Ebersbach, Naunhofer Straße
- 21.10.-22.10.2023 **Bockbierfest** (19-02:00 Uhr) – Kulturverein Kalkreuth e.V. – Gasthof Bieberach

**Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH**

**Bekanntmachung über die Trinkwasserqualität und verwendete Zusatzstoffe**

Die zentrale Trinkwasserversorgung in der Gemeinde Ebersbach erfolgt durch die Einspeisung von Wasser aus dem Wasserwerk Rödern. Das gelieferte Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der Trinkwasserverordnung vom 21.05.2001.

Lesen Sie die genauen Werte bitte auf Seite 3

**Tag des Offenen Denkmals**

**Erneuerter Glasgang auf Schloss Lauterbach**



Jörg Kestel (2.v.l.) und die „Mannschaft“ (v.l.) Bernd Thronicke, Henry Linge, Matthias May und (nicht im Bild) Tillmann Richter.

Am Sonntag, dem 10. September, präsentierte der Schloss und Park Lauterbach e.V. den neuesten Stand der Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten am Schloss.

Dann wurde diese Funktion aufgehoben und der Gebäudeteil diente nur noch als Durchgang zu dem als Wirtschaftsgebäude dienenden Kavalierrhaus. Aufgrund der damals schon vorangeschrittenen Verwitterung wurde der Anteil der Verglasung deutlich verkleinert.

Vereinsmitglied Bernd Thronicke stellte gemeinsam mit Jörg Kestel, wissenschaftlicher Referent für Holzrestaurierung beim Landesamt für Denkmalpflege Sachsen, als neueste Errungenschaft der Vereinsarbeit die fertiggestellte ehemalige Orangerie vor, die das Schloss mit einem der Kavalierrhäuser verbindet und ein zusätzlich die Funktion hatte, Apfelsinenbäume vor der kalten Jahreszeit zu schützen. Bäume, die nicht zuletzt angeschafft wurden, um die Schlossherrschaft in der kalten Jahreszeit mit wertvollen Vitaminen zu versorgen. Von 1770 bis 1865 war die Orangerie aufgrund seiner Zweckbestimmung beidseitig bis zum Boden verglast.

Während der letzten Nutzung des Schlosses als Schule wurde der Glasgang ca. 1960 letztmalig saniert. Die marode Tür wurde ohne Rücksicht auf den Denkmalcharakter durch eine neue ersetzt. Zuletzt mutete der arg vernachlässigte Durchgang wie ein Bretterverschlag an und ohne alte Bilder hätte man keine Vorstellung von der einstigen Anmutung dieses architektonischen Kleinodes gehabt.

„Jedoch haben wir schnell gesehen, dass so eine Einzelmaßnahme nicht viel bringt, wenn weiterhin



Der Glasgang der ehemaligen Orangerie heute ...

**Bürgerpolizist**

**Polizeihauptmeister Björn Jantzen**



Als Bürgerpolizist gehören zu meinen Aufgaben unter anderem die Fahrradausbildung, Prävention für Kindergarten-, Vorschul- und Schulkinder sowie Senioren und die Betreuung der Schülerpraktikanten des Polizeireviers Großenhain. Zudem gehören Aufklärungsgespräche und Informationsveranstaltungen rund um verschiedene Themen wie Enkeltrickbetrug und andere aktuelle Sicherheitsthemen zu meinem Portfolio. Vertretungsweise übernehme ich diese Aufgaben auch in der Stadt Großenhain.

**Liebe Ebersbacherinnen und Ebersbacher,**

ich bin Polizeihauptmeister Björn Jantzen. Als Bürgerpolizist stehe ich Ihnen beratend und unterstützend bei Fragen rund um die öffentliche Sicherheit und Ordnung gern zur Seite. Den einen oder anderen von Ihnen durfte ich bereits bei verschiedenen Veranstaltungen in den vergangenen Jahren kennenlernen. Viele von Ihnen werden mir aber auch noch nicht begegnet sein. Deshalb möchte ich hier die Chance nutzen, um mich und meine Aufgaben vorzustellen.

Als Bürgerpolizist bin ich hauptsächlich in den Gemeinden Ebersbach und Priestewitz im Einsatz. Dabei stehe ich nicht nur Bürgerinnen und Bürgern beratend und unterstützend zur Seite, sondern auch Gewerbetreibenden, Vereinen, Kirchen sowie Kommunen.

Bei Fragen scheuen Sie sich nicht, mich zu kontaktieren. Sie erreichen mich täglich über die Mobilfunknummer **+49 (0)173/9618 611**.

Sollte ich gerade nicht im Dienst sein, wird Ihr Anruf an meine Kolleginnen und Kollegen im Polizeirevier Großenhain weitergeleitet.

Veranstaltungen, bei denen ich zukünftig teilnehme, finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Ebersbach [www.gemeinde-ebersbach.de/](http://www.gemeinde-ebersbach.de/) unter dem Reiter „Leben und Wohnen“ -> Sicherheit und Ordnung -> Bürgerpolizist. Ich freue mich darauf, Ihnen auch zukünftig mit Rat und Tat bei polizeilichen Angelegenheiten zur Seite zu stehen.

Ihr Björn Jantzen

**Gemeinde Ebersbach**

**Satzung  
zur 2. Änderung der Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Form der öffentlichen Bekanntmachung und der ortsüblichen Bekanntgabe (Bekanntmachungssatzung) vom 28.07.2017**

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 13.12.2016 (SächsGVBl. S. 652) und der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Form kommunaler Bekanntmachungen (Kommunalbekanntmachungsverordnung - KomBekVO) vom 17.12.2015 (SächsGVBl. S. 693), hat der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach am 31.08.2023 folgende Satzung beschlossen:

OT Reinersdorf  
Kleine Seite 17  
OT Rödern  
Radeburger Straße 9,  
Südseite des Parkplatzes  
OT Rödern  
Radeburger Straße 58,  
Buswarte  
Der Anschlag erfolgt in vollem Wortlaut während der Dauer von mindestens 5 Tagen.

**Artikel 2  
Inkrafttreten**

Die Änderungssatzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Ebersbach, den 01.09.2023

**Artikel 1  
Änderungen**

1. § 3 Absatz 1 wird wie folgt neu gefasst:

(1) Soweit durch Rechtsvorschriften die ortsübliche Bekanntmachung oder die ortsübliche Bekanntgabe vorgeschrieben oder zugelassen ist, erfolgt diese, soweit nicht bundesrechtliche oder landesrechtliche Vorschriften anzuwenden sind, durch Anschlag an der Verkündungstafel der Gemeindeverwaltung, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach und an den weiteren nachstehenden Stellen:  
OT Beiersdorf  
Hopfenbachstraße 6,  
Bowlingbahn  
OT Bieberach  
Heidestraße,  
Feuerwehrgerätehaus  
OT Cunnersdorf  
Lange Straße 11  
OT Ebersbach  
Hohndorfer Straße 2  
OT Ermendorf  
Ermendorf Nr. 5,  
Buswarte  
OT Freitelsdorf  
Straße der Jugend 4  
OT Göhra  
Ortsstraße 3  
OT Hohndorf  
Hohndorf Nr. 4, Buswarte  
OT Kalkreuth  
Großenhainer Straße 17a  
OT Kalkreuth  
Wettiner Straße 11  
OT Lauterbach  
Schlossallee 6  
OT Marschau  
Marschau Nr. 5, Ortsmitte  
OT Naunhof  
Alte Dorfstraße 2

Siegel

Hentschel  
Bürgermeister

**Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)**  
Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

**Dies gilt nicht, wenn**

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat;
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat, b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist. Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Feuchtigkeit in das Gebäude eindringt. Denn, durch das Eindringen von Regenwasser gab es bereits akute Schäden am Dach, an den Holzteilen, am Mauerwerk und im Innenbereich des Glasganges. Deshalb wurde zunächst nach der Notsicherung mit Planen das Dach Ende 2018 repariert.

Jetzt war der Anfang getan. Der Denkmalschützer Jörg Kestel leitete die weiteren Sanierungsarbeiten an und lobte die „alten Herrschaften“ für die „erstklassige Umsetzung“ bei der Aufarbeitung von Mauerwerk, Fenstern und Türen. So war das Gebälk als nächstes dran und dabei gab es eine böse Überraschung. „Vor Ort konnte man die aus dem Gebäude entfernten pilzbefallenen Holzteile ansehen.“

Den Austausch der schadhafte Balken hat Bernd Thronicke mit fachlicher Unterstützung selbst ausgeführt und hat außerdem Verkleidungsteile ergänzt. Bei dieser Maßnahme wurden auch Farbbefunde aus früheren Zeiten festgestellt, die anschließend bei der Wahl des neuen Farbanstrichs eine Rolle spielen sollten. Eine Art Dilemma für den Denkmalschutz ist, dass man bei der Restaurierung sich immer für eine bestimmte Epoche entscheiden muss, andere Epochen aber auch ihren historischen Wert haben. Da das Schloss selbst die Farbgebung des 20.

Jahrhunderts bekam, hat man sich entschieden, für den Glasgang das kräftige Gelb aus den Anfängen des 19. Jahrhunderts zu verwenden.

Anschließend wurde Putz aufgetragen und die Fassade mit einem frischen Anstrich versehen. Unter denkmalfachlichen Gesichtspunkten ist das nicht ganz so einfach, wie man vielleicht denkt. „Deshalb,“ so Bernd Thronicke, „freue ich mich, dass ich solche Mitstreiter hatte wie Bildhauer Tillmann Richter, mit dem wir eine neue Türschwelle einbauen konnten, wie Maurer Henry Linge, Malermeister Matthias May und Zimmermann Andreas Heinke.“

Jörg Kestel hob hervor, dass es besonders wichtig sei, alte Handwerkstechniken zu erhalten, wie sie an diesem Objekt zur Anwendung kamen, zum Beispiel das Arbeiten mit Halbputz, Beschichten mit Ölfarben, lasierenden Anstrichen. „Das sind Dinge, die Wissen und Talent erfordern – deshalb noch mal vielen Dank an die hier tätige Mannschaft!“

Die Maßnahme hat einen Wert von 6.200 €. Diese teilen sich in 2.700 € Materialkosten und 3.500 € Eigenleistungen auf. Die durch den Verein erzielte Wertsteigerung kommt voll dem Eigentümer, der Gemeinde Ebersbach, zu Gute.

Klaus Kroemke



... und früher

**Seniorenbetreuung Rödern**

Liebe Röderner Seniorinnen und Senioren, wir möchten Sie recht herzlich am **Mittwoch, den 25. Oktober 2023, 14:00 Uhr** auf die Kegelbahn in Rödern zu einem gemütlichen Nachmittag einladen. Bitte denken Sie an etwas Kleingeld – es gibt was zu kaufen. Es wird um Zusage bis 18.10.2023 an Frau Ursula Tenner oder an Frau Margitt Bernhardt gebeten.



Die Seniorenbetreuerinnen von Rödern freuen sich auf Ihr Kommen.

**Hort der Grundschule Kalkreuth**

**Kunterbunte Sommerferien...**

...erlebten die Kinder im Hort Kalkreuth. Alles drehte sich um das Thema Farben.

So konnten die Kinder verschiedene Experimente mit Farben machen, z.B. Regenbogenwasser, Farbverlauf auf Papier oder über die Zauber Milch beim Vermischen der Farben staunen. In der Küche wurden bunte Obst- und Gemüseteller angerichtet,

Sportlich ging es bei lustigen Bewegungs- und Staffelspielen in der Turnhalle zu, bei denen sich alle so richtig austoben konnten. Natürlich verbrachten wir auch viel Zeit draußen, gingen auf Entdeckungstour oder machten Ausflüge.

So waren wir mehrmals zu Besuch auf dem Reiterhof, wo Frau Hirsch und die Reitercampkinder uns die



Das Wandern ist der Kinder Lust

Nach getaner Arbeit wurden wir noch zum Mittagessen beköstigt. Am Feuerwehrtag hatten alle Großen und Kleinen bei schönstem Sommerwetter wieder viel Spaß beim Löschangriff auf die Dosenpyramiden. Vorher gab es natürlich eine Einführung in das Innenleben der Feuerwehrautos. Und als Abschluß durften alle eine Runde mitfahren. Super!

Wir bedanken uns bei allen, die an der Gestaltung der Ferien beteiligt waren.

Nun hat schon wieder ein neues Schuljahr begonnen und auch die Schulanfänger haben sich eingelebt. Wir wünschen allen viel Spaß beim Lernen und Spielen mit Freunden.

Euer Hortteam

**WIR BESCHRIFTEN (FAST) ALLES**

**Megger**

VLF Test Container  
same long cables  
Investment beginning!

**Wir beraten Sie gern!**

August-Bebel-Str. 2  
01471 Radeburg  
Tel.: 0352 08/8 0810  
www.iw-radeburg.de



Tatü tata die Feuerwehr ist da.

Papageienkuchen gebacken oder bunter Pudding gekocht, was allen sehr lecker schmeckte.

Pferde behutsam näher brachten und einige Runden beim Reiten begleiteten. So wurden manche Kinder selbst von ihrem Mut überrascht.

Bei Prisma- Fotografie entdeckten die Kinder im Spiel des Lichtes die Farben und es entstanden wunderbare Bilder. Aus kleinen und großen Glaspfropfen kreierte die Kinder Windspiele die im Licht der Sonne tolle Effekte zauberten.

Im Soccerpark hatten wir beim Fußballgolf sehr viel Spaß. Auch da staunte so mancher über seine Ziel- und Treffsicherheit.

Außerdem boten wir den Kindern verschiedene Kreativangebote, bei denen sie sich tolle Andenken und Geschenke für zu Hause gestalten konnten.

Auf dem Bienenhof in Baßlitz konnten die Kinder lernen, wieviel Arbeit in der Herstellung von Honig steckt und das selbst erleben. Jedes Kind durfte die Waben schleudern und den eigenen Honig abfüllen. Eine tolle Erfahrung.



Fleißige Bienechen

**Schloß Lauterbach**

**Musikalische Traum- und Fantasiewelten mit dem Gemeinschaftsorchester Großenhain e.V.**



ausgestatteten Gartensaal von Schloss Lauterbach, wo man mit dem Gemeinschaftsorchester Großenhain unter der Leitung von Uwe Zimmermann (Landesbühnen SN) eine musikalisch-fantasievolle Traumreise machen wird. Jürgen Stegmann, der bekannte Kabarettist, und

Die Welt der Realität hat ihre Grenzen, die Welt der Fantasie ist grenzenlos.“ (Rousseau).

Geschichtenerzähler aus Radebeul ist der Reiseleiter. Er begleitet Orchester und Publikum durch die musikalischen Fantasiewelten von Schubert, Chatschaturian und Telemann aber auch auf das Raumschiff Enterprise. Bei „Star Trek - Through the Years“ von C. Custner passieren Verwandlungen, von denen man nicht zu träumen wagt: die Geige wird zur Trompete, die Posaune zur Tuba. „Alle Träume können wahr werden, wenn wir den Mut haben, ihnen zu folgen.“ (Walt Disney)  
**Sonntag, 24. September, 16:00 Uhr, ab 15:00 Uhr** gastronomische Versorgung durch den Schlossverein, Eintritt: 12 €, (VVK 10 €, 01520/2909859), www.schlosspark-lauterbach.de

Nur mit Fantasie gelangt man in eigene Traumwelten. Man kann sich vorstellen, „Über den Wolken“ zu fliegen, im Mondschein einer lauen Sommernacht den „Elfentanz“ der winzigen blumenbewohnenden Fabelwesen zu beobachten oder einmal in der 1001. Nacht auf „Aladin“ zu treffen, um mit einem Wunschtraum im Kopf an seiner rostigen Wunderlampe zu reiben.

Mit Musik träumt es sich leichter und die Fantasie bekommt Flügel. Vielleicht befindet man sich dann „Auf einem Persischen Markt“ und gleichzeitig im prunkvoll

**SUNDAY FOR FUTURE 6**

**01.10.2023 | 17:00 Uhr**  
Marienkirche Großenhain (im Rahmen des Bauernmarkts)

**21.10.2023 | 17:00 Uhr**  
Kirche Niederebersbach

**Es singt der Jugendchor**  
Großenhain - Reinersdorf - Ebersbach

Themen: **WIE GEHEN WIR MIT UNSERER ERDE UM? - MOORE UND PACTEN**

Am Sonntag, dem 1. Oktober (im Rahmen des Bauernmarktes, in der Marienkirche Großenhain) und am Sonnabend, dem 21. Oktober in der Kirche Niederebersbach wird jeweils 17 Uhr von Pfarrerin Sarah Zehme aus Lenz und Pfarrer Eric Maurer aus Ebersbach die Frage gestellt: „Wie gehen wir mit unserer Erde um?“ Landnutzung ist das Thema.

maligen Müllhalde gepflanzte Bäume von engagierten ChorsängerInnen aus dem Wantewitzer Kirchenchor, Eltern-LehrerInnen-Ehemaligen-Chor und Jugendchor gegossen und gepflegt.

Wie sind wirtschaftliche Interessen mit ökologischen zu vereinen? Unter dem Stichwort „fairpachten“ geht es darum, wie Landbesitzer die Nutzer (Pächter) ihres Grund und Bodens zu mehr Nachhaltigkeit bewegen.

Der Jugendchor ist es auch, der an beiden Terminen die Musik beisteuert: Neben Cover-Versionen von den Prinzen (Krone der Schöpfung) und Berge (Vor uns liegt die Sintflut) wird es eine konzertante Aufführung des Musicals „Schöpfung, drum Menschen, lasst das Warten nicht“ von Stefan Jänke geben, der auch die musikalische Leitung innehat. Am Klavier begleitet Marcel Schrenk.

Anhand eines Beispiels aus Großdittmannsdorf werden Auswirkungen von wirtschaftlicher Betätigung auf Moore betrachtet.

Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei, es werden am Ausgang Spenden für Nachhaltigkeitsprojekte in den Kirchgemeinden gesammelt.

Außerdem gibt es aktuelle Infos zum Aufforstungsprojekt des Netzwerks Kinderchöre in der Großenhainer Pflege in Zabeltitz. Im mittlerweile 3. Jahr werden dort ca. 1000 auf einer ehe-

Weitere Infos zum Projekt: <https://netzwerk-kinderchoere.de/sunday-for-future/>



**Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.**

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert

**Paulick**

MINERALÖL HANDEL

Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725  
eMail: info@paulick-oel.de  
www.paulick-oel.de

**Vogelschau und Cyclamenfest am 14./15.10.2023**

Wann: Samstag: 14.10.2023 9-18 Uhr  
Sonntag: 15.10.2023 9-17 Uhr  
Wo: Gärtnerei Kühne in Dresden-Weixdorf  
Radeburger Landstraße 12  
01108 Dresden-Weixdorf



Mit Vögeln aus allen Erdteilen wie Papageien, Finken, Sittichen

Veranstalter: Verein der Vögelzüchter Dresden-Weixdorf  
www.vogelzüchter-weixdorf.de

